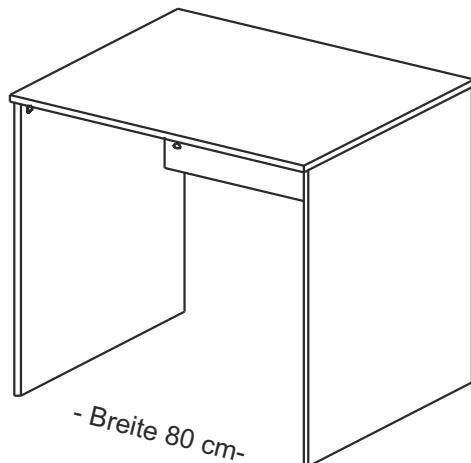
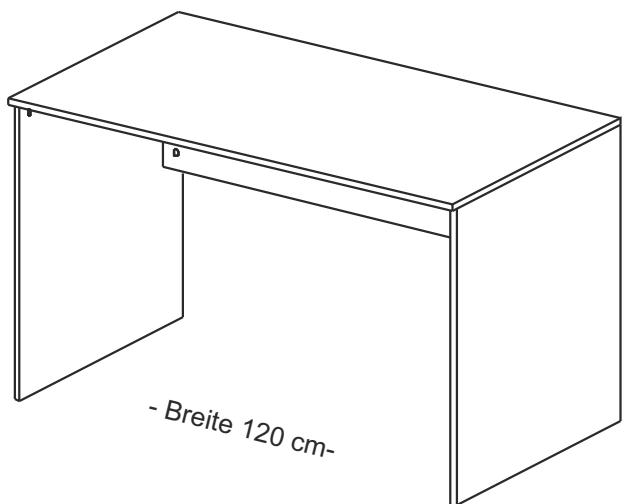




“Schreibtisch MODILA”



- Breite 80 cm -



- Breite 120 cm -

D Montageanleitung

GB Assembly instructions

FR Notice de montage

IT Istruzioni di montaggio

NL Handleiding voor de montage

PL Instrukcja montażu

CZ Montážní návod

SK Návod na montáž

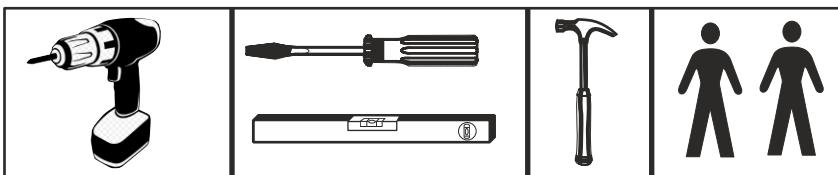
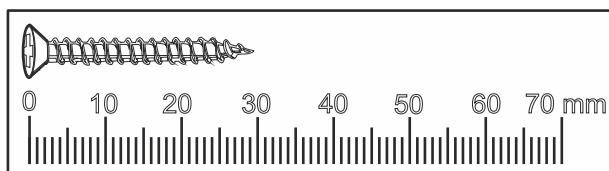
HU Szerelési útmutató

RO Instructiuni de montaj

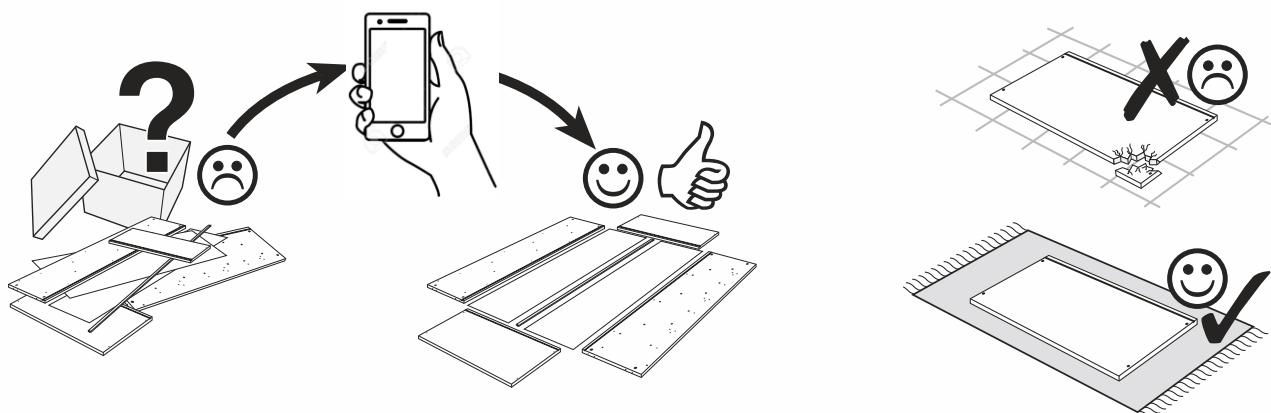
TR Montaj talimatı

RU Инструкция по монтажу

Dokument - Nr.:
1228 - 1/5
Ausgabe: 20201013



**Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Сервисная служба**



1 ▲ Beschläge

1_101 Excenter 15/15 mm



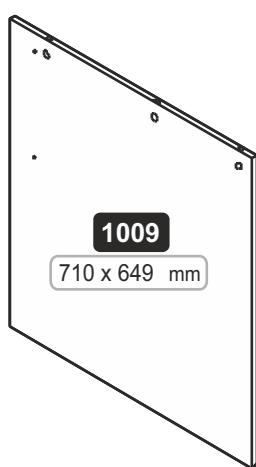
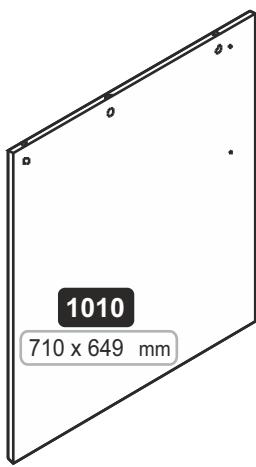
13 x

1_105 Bolzen 34/5 mm

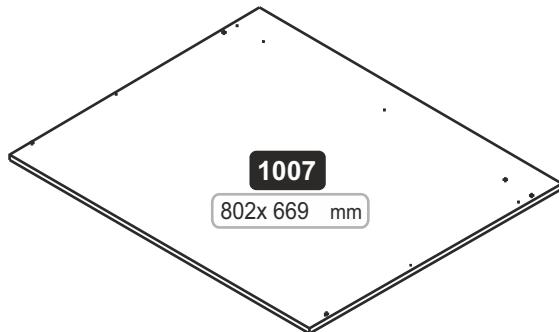
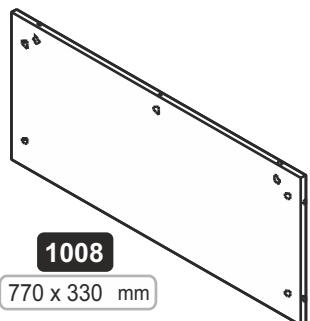


13 x

2 ▲ Bauteile für beide Größen

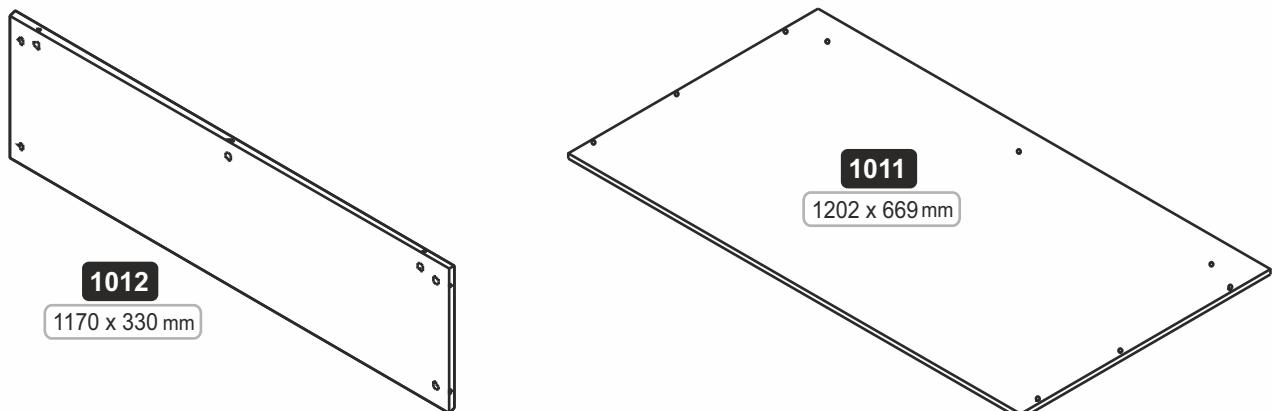


3 ▲ Bauteile - Schreibtischgröße B= 80cm

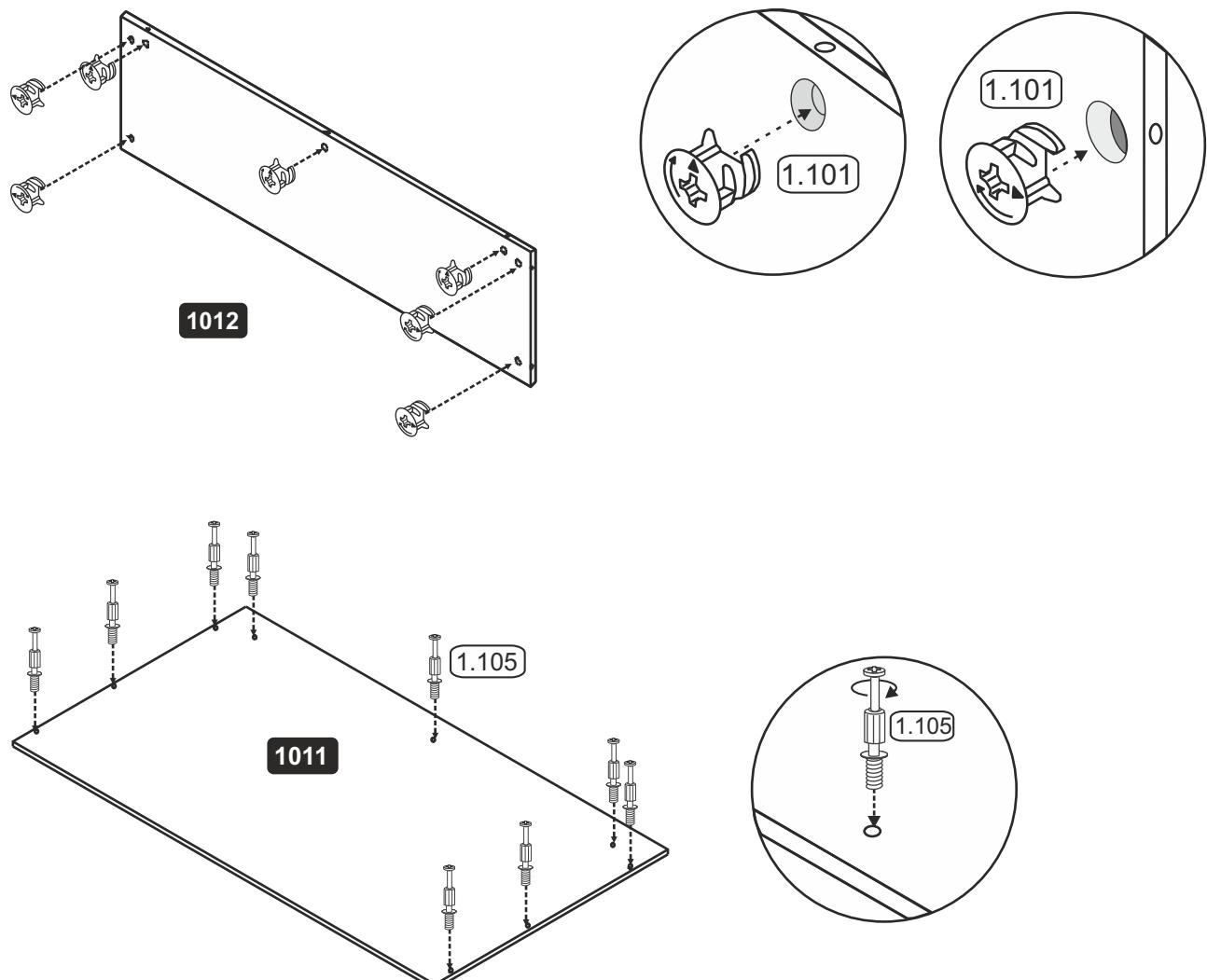


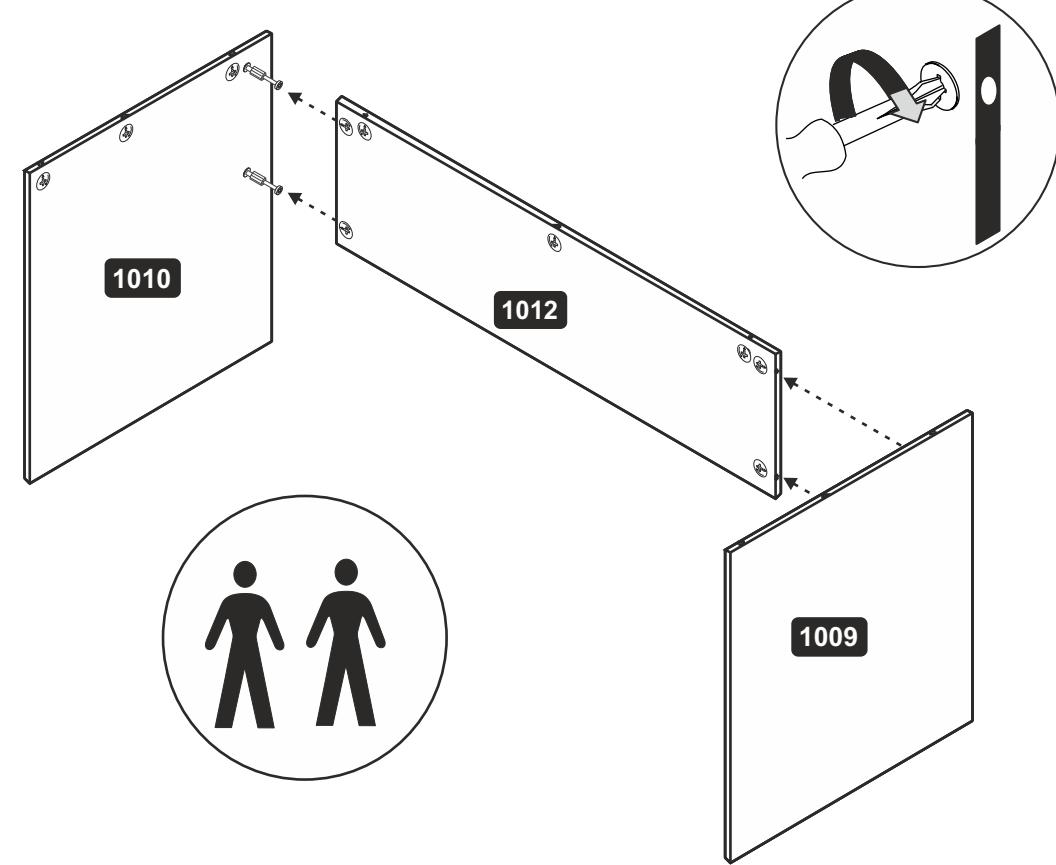
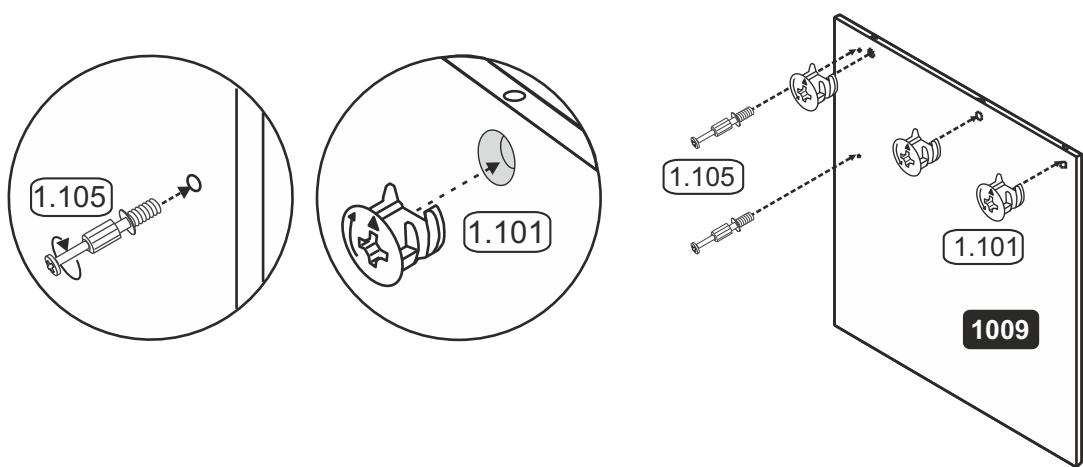
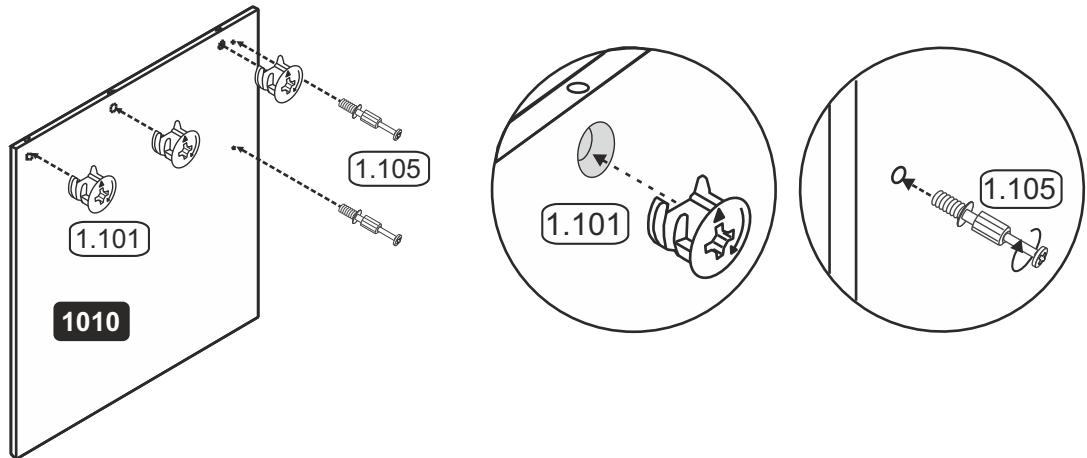
4

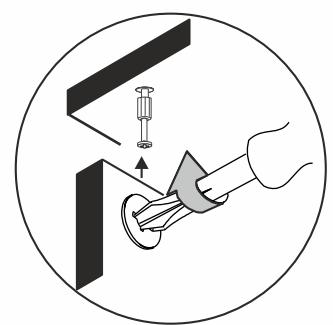
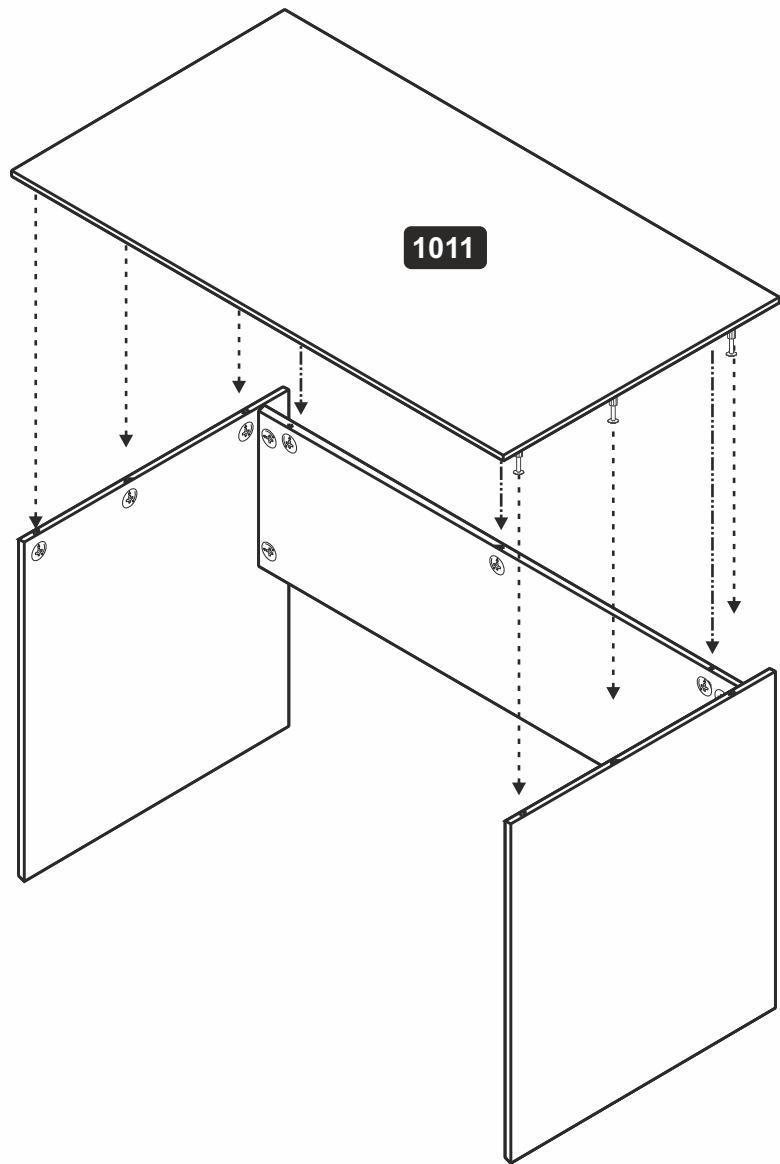
Bauteile - Schreibtischgröße B= 120cm



Aufbau zeigt Schreibtischgröße B=120 cm







- Plegehinweise -

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für Ihre Bestellung ! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben,eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront - jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu - das Holz dunkelt nach.

Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Diese Hinweise soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.

In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlügen kontrollieren.

Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.

Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist sein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein.

Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für gelaugte/geölte Möbel aus Naturholz

Die Oberfläche Ihres neuen Möbel-stücks ist mit rein biologischen Öl behandelt. Um diesen natürlichen, gelaugt/geölten Glanz zu bewahren, empfehlen wir eine gelegentliche Nachbehandlung mit geeignetem Möbelöl. Da durch die Art der Oberflächenbehandlung evtl. Rückstände des Naturöls zurückbleiben können, empfehlen wir Ihnen, die Möbel mit einem fusselfreien Tuch abzureiben. Das Tuch nach Gebrauch trocknen lassen und erst dann entsorgen.

Pflegehinweise für naturbelassene/gelackte Möbel aus Naturholz

Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.

Achtung: Ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel oder Politur dürfen **nicht** verwendet werden.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselndes Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

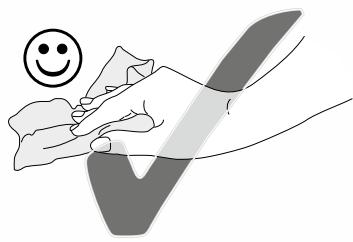
Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte **auf keinen Fall** folgende Reinigungs- und Putzmittel: **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können.

scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

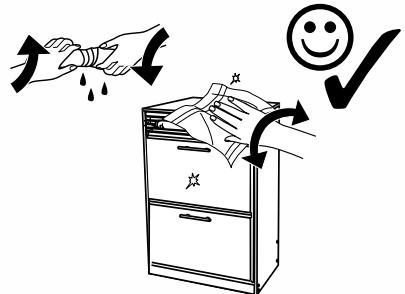
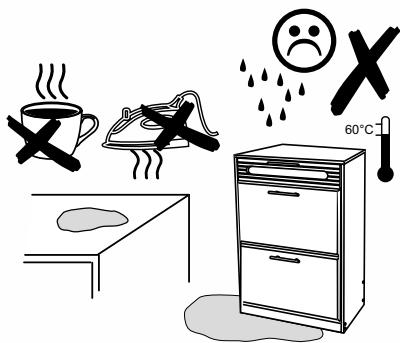
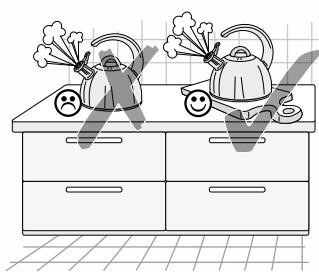
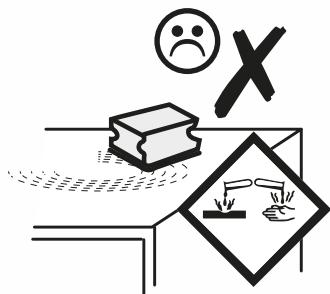
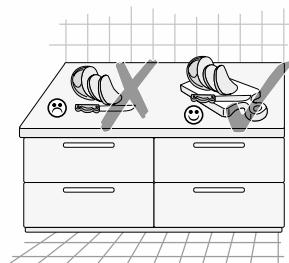
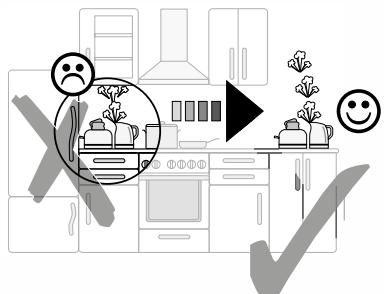
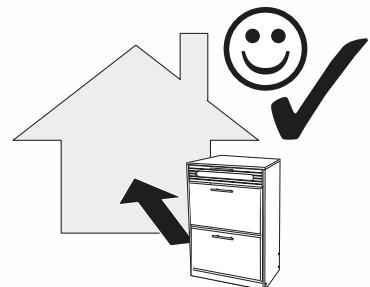
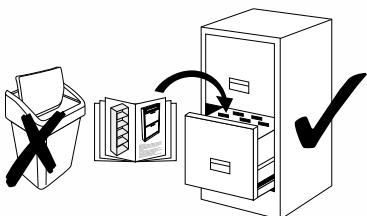
Scheuerpulver, Stahlwolle oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

Staubsauger. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;

Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.



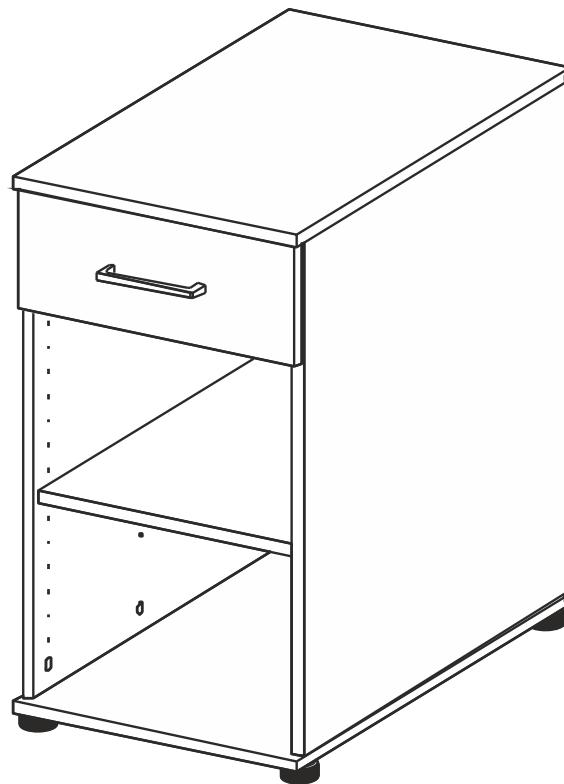
Sicherheitshinweise • Safety instructions •
Norme di sicurezza • Veiligheidsinstructies •
Bezpečnostní pokyny • Bezpečnostné pokyny
tudnivalók • Instrucțiuni referitoare la siguranță
Правила техники безопасности •
Consignes de sécurité • Biztonságtechnikai
Güvenlik uyarıları • Wskazówki bezpieczeństwa



<p>(4)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; text-align: center;">D</td><td>Überschreiten Sie die angegebenen Maximallastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td><td>Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may be damaged or destroyed.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td><td>Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td><td>Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td><td>Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td><td>Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W przeciwnym razie mebel może zostać uszkodzony lub zniszczony.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td><td>Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">SK</td><td>Neprekročte uvedené maximálne zataženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">HU</td><td>Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget! Teljesítetnéllyt. Különböző bőrök és arrakk alkátrészei megsérülhetnek, tökéletes mehetnek.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">RO</td><td>Nu depășești solicitările maxime specifice. Altfel îl puteți să deteriorați sau să distrugăți piesa de mobilier.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">TR</td><td>Beşitilen azamîn yük değerini aşmayınz, aksi takirde mobilya parçası zarar görürler veya kullandılamaz hale gelebilir.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td><td>Не превышайте указанные максимальные нагрузки. В противном случае возможна повреждение или разрушение мебели.</td></tr> </table>	D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximallastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.	GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may be damaged or destroyed.	FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.	IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.	NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.	PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W przeciwnym razie mebel może zostać uszkodzony lub zniszczony.	CZ	Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.	SK	Neprekročte uvedené maximálne zataženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.	HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget! Teljesítetnéllyt. Különböző bőrök és arrakk alkátrészei megsérülhetnek, tökéletes mehetnek.	RO	Nu depășești solicitările maxime specifice. Altfel îl puteți să deteriorați sau să distrugăți piesa de mobilier.	TR	Beşitilen azamîn yük değerini aşmayınz, aksi takirde mobilya parçası zarar görürler veya kullandılamaz hale gelebilir.	RU	Не превышайте указанные максимальные нагрузки. В противном случае возможна повреждение или разрушение мебели.	<p>(5)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; text-align: center;">D</td><td>Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Unverpackung verletzen.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td><td>This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td><td>L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier ou se blesser avec les moyens d'emballage.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td><td>L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td><td>Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td><td>Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić się folią lub skaleczyć opakowaniem.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td><td>Vyborek není hráčkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit folíí nebo se poranit o přebal.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">SK</td><td>Tento výrobok nie je žiadnoch hráčkou pre detí! Nedovolte detom, aby sa hrali s obalom v ťoku. Mohli by sa s foliou zadusiť alebo sa na vŕchnom obale poranili.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">HU</td><td>A termék nem gyermek számára készült játékként! Ne hagyja a gyermeket a csomagolótól ával játszani. A foliából tekeredve megfulladtanak vagy serülést személyhez.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">RO</td><td>Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului! Există pericol de astixiere cu folia sau de rârire cu ambalajul.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">TR</td><td>Bu ürülür bir çocuk oyuncası değil! Çocuklar bu ürün ambalajlarını oynamalarına asla müsaade etmemeyin. Çocuklar, folio nedenyen boğulabilir ve ambalaj nedenyen yaralanabilirler.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td><td>Не допускается игра детей с изгипием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.</td></tr> </table>	D	Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Unverpackung verletzen.	GB	This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.	FR	L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier ou se blesser avec les moyens d'emballage.	IT	L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio.	NL	Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.	PL	Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić się folią lub skaleczyć opakowaniem.	CZ	Vyborek není hráčkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit folíí nebo se poranit o přebal.	SK	Tento výrobok nie je žiadnoch hráčkou pre detí! Nedovolte detom, aby sa hrali s obalom v ťoku. Mohli by sa s foliou zadusiť alebo sa na vŕchnom obale poranili.	HU	A termék nem gyermek számára készült játékként! Ne hagyja a gyermeket a csomagolótól ával játszani. A foliából tekeredve megfulladtanak vagy serülést személyhez.	RO	Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului! Există pericol de astixiere cu folia sau de rârire cu ambalajul.	TR	Bu ürülür bir çocuk oyuncası değil! Çocuklar bu ürün ambalajlarını oynamalarına asla müsaade etmemeyin. Çocuklar, folio nedenyen boğulabilir ve ambalaj nedenyen yaralanabilirler.	RU	Не допускается игра детей с изгипием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.
D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximallastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.																																																
GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may be damaged or destroyed.																																																
FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.																																																
IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.																																																
NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.																																																
PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W przeciwnym razie mebel może zostać uszkodzony lub zniszczony.																																																
CZ	Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.																																																
SK	Neprekročte uvedené maximálne zataženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.																																																
HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget! Teljesítetnéllyt. Különböző bőrök és arrakk alkátrészei megsérülhetnek, tökéletes mehetnek.																																																
RO	Nu depășești solicitările maxime specifice. Altfel îl puteți să deteriorați sau să distrugăți piesa de mobilier.																																																
TR	Beşitilen azamîn yük değerini aşmayınz, aksi takirde mobilya parçası zarar görürler veya kullandılamaz hale gelebilir.																																																
RU	Не превышайте указанные максимальные нагрузки. В противном случае возможна повреждение или разрушение мебели.																																																
D	Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Unverpackung verletzen.																																																
GB	This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.																																																
FR	L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier ou se blesser avec les moyens d'emballage.																																																
IT	L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio.																																																
NL	Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.																																																
PL	Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić się folią lub skaleczyć opakowaniem.																																																
CZ	Vyborek není hráčkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit folíí nebo se poranit o přebal.																																																
SK	Tento výrobok nie je žiadnoch hráčkou pre detí! Nedovolte detom, aby sa hrali s obalom v ťoku. Mohli by sa s foliou zadusiť alebo sa na vŕchnom obale poranili.																																																
HU	A termék nem gyermek számára készült játékként! Ne hagyja a gyermeket a csomagolótól ával játszani. A foliából tekeredve megfulladtanak vagy serülést személyhez.																																																
RO	Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului! Există pericol de astixiere cu folia sau de rârire cu ambalajul.																																																
TR	Bu ürülür bir çocuk oyuncası değil! Çocuklar bu ürün ambalajlarını oynamalarına asla müsaade etmemeyin. Çocuklar, folio nedenyen boğulabilir ve ambalaj nedenyen yaralanabilirler.																																																
RU	Не допускается игра детей с изгипием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.																																																
<p>(6)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; text-align: center;">D</td> <td>Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie können sie verschlucken und daran erstickten.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>Ensures that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero inghiottire e soffocare.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken zoals moeren, afdekknopjes of dergelijke in de mond kunnen slikken en daardoor stikken.</td></tr> </table>	D	Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie können sie verschlucken und daran erstickten.	GB	Ensures that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.	FR	Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.	IT	Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero inghiottire e soffocare.	RU	Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken zoals moeren, afdekknopjes of dergelijke in de mond kunnen slikken en daardoor stikken.	<p>(7)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; text-align: center;">D</td> <td>Das gesamte Befestigungsmaterial für die Montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden. Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré. Veillez à ce qu'aucune ferrure ne soit dévisée.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccato.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Alle Bevestigungsmautialen vor dem montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.</td></tr> </table>	D	Das gesamte Befestigungsmaterial für die Montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden. Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.	GB	All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.	FR	Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré. Veillez à ce qu'aucune ferrure ne soit dévisée.	IT	Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccato.	RU	Alle Bevestigungsmautialen vor dem montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.																												
D	Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie können sie verschlucken und daran erstickten.																																																
GB	Ensures that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.																																																
FR	Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.																																																
IT	Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero inghiottire e soffocare.																																																
RU	Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken zoals moeren, afdekknopjes of dergelijke in de mond kunnen slikken en daardoor stikken.																																																
D	Das gesamte Befestigungsmaterial für die Montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden. Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.																																																
GB	All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.																																																
FR	Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré. Veillez à ce qu'aucune ferrure ne soit dévisée.																																																
IT	Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccato.																																																
RU	Alle Bevestigungsmautialen vor dem montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.																																																
<p>(3)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; text-align: center;">D</td> <td>Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbac o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>Kompletni montażu pryliszeństw pro instalaci musi być wždy dołączony. Ujście se, že žiadne pryliszeństvi neni uvolnené.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Alle bevestigungsmautialen vor dem montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg pryliszeństvo nie je uvolnené.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzní. Ügyeljen arra, hogy egyszerű rögzítőelem se legyen lazú.</td></tr> </table>	D	Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbac o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.	GB	Kompletni montażu pryliszeństw pro instalaci musi być wždy dołączony. Ujście se, že žiadne pryliszeństvi neni uvolnené.	IT	Alle bevestigungsmautialen vor dem montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg pryliszeństvo nie je uvolnené.	RU	Minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzní. Ügyeljen arra, hogy egyszerű rögzítőelem se legyen lazú.	<p>(4)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; text-align: center;">D</td> <td>Gondoskodjon arról, hogy a gyerekkel ne vehessek a száljakat a kis alkatrészeket, pl. az anyákat, a fedőkapukat stb. Ezeket lenyelve megfulladhatnak.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>Supravzehető! copii pentru că pot să introducă în gură piesele mică, cum ar fi de exemplu piulițe, capete sau altele similiare. El pot să le înghită și se pot astfia.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Djebe na to, aby děti nedávaly do úst žiadne drobné díly jako např. malice, krytky a podobné. Mohly by je spolkout a utratit se.</td></tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Добите, чтобы дети не давали в рот мелкие детали, например гайки, крышки и т. п., не попали в рот ребенка. Дети могут их проглотить и задохнуться.</td></tr> </table>	D	Gondoskodjon arról, hogy a gyerekkel ne vehessek a száljakat a kis alkatrészeket, pl. az anyákat, a fedőkapukat stb. Ezeket lenyelve megfulladhatnak.	GB	Supravzehető! copii pentru că pot să introducă în gură piesele mică, cum ar fi de exemplu piulițe, capete sau altele similiare. El pot să le înghită și se pot astfia.	IT	Djebe na to, aby děti nedávaly do úst žiadne drobné díly jako např. malice, krytky a podobné. Mohly by je spolkout a utratit se.	RU	Добите, чтобы дети не давали в рот мелкие детали, например гайки, крышки и т. п., не попали в рот ребенка. Дети могут их проглотить и задохнуться.																																
D	Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbac o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.																																																
GB	Kompletni montażu pryliszeństw pro instalaci musi być wždy dołączony. Ujście se, že žiadne pryliszeństvi neni uvolnené.																																																
IT	Alle bevestigungsmautialen vor dem montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg pryliszeństvo nie je uvolnené.																																																
RU	Minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzní. Ügyeljen arra, hogy egyszerű rögzítőelem se legyen lazú.																																																
D	Gondoskodjon arról, hogy a gyerekkel ne vehessek a száljakat a kis alkatrészeket, pl. az anyákat, a fedőkapukat stb. Ezeket lenyelve megfulladhatnak.																																																
GB	Supravzehető! copii pentru că pot să introducă în gură piesele mică, cum ar fi de exemplu piulițe, capete sau altele similiare. El pot să le înghită și se pot astfia.																																																
IT	Djebe na to, aby děti nedávaly do úst žiadne drobné díly jako např. malice, krytky a podobné. Mohly by je spolkout a utratit se.																																																
RU	Добите, чтобы дети не давали в рот мелкие детали, например гайки, крышки и т. п., не попали в рот ребенка. Дети могут их проглотить и задохнуться.																																																



“Unterschrank MODILA”



D Montageanleitung

GB Assembly instructions

FR Notice de montage

IT Istruzioni di montaggio

NL Handleiding voor de montage

PL Instrukcja montażu

CZ Montážní návod

SK Návod na montáž

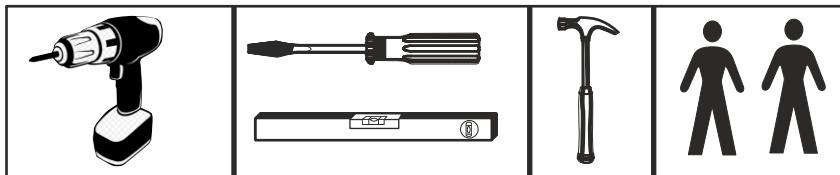
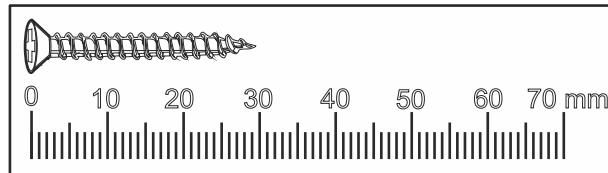
HU Szerelési útmutató

RO Instructiuni de montaj

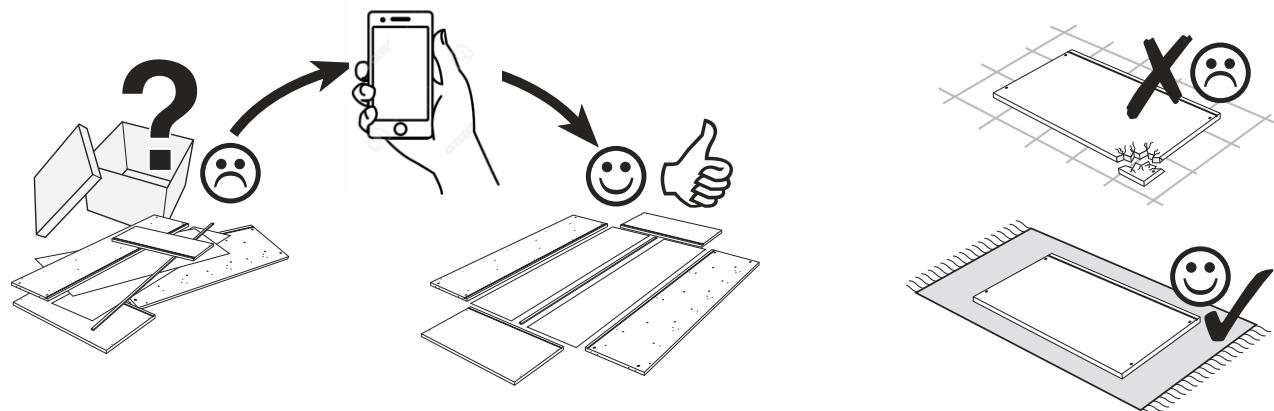
TR Montaj talimatı

RU Инструкция по монтажу

Dokument - Nr.:
1228 - 2
Ausgabe: 20201014



Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

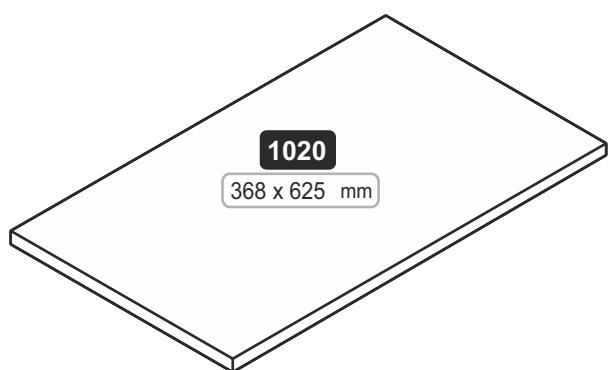
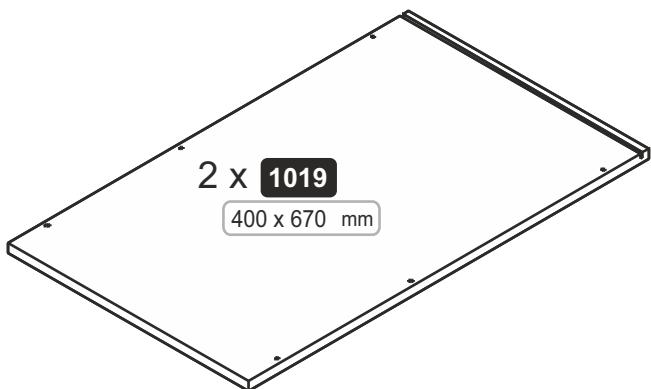
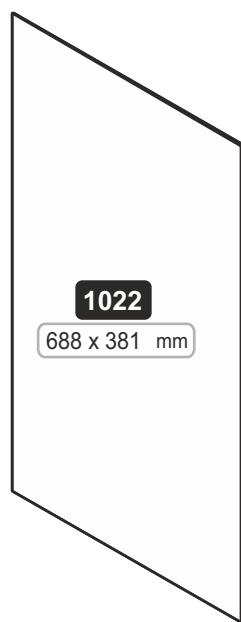
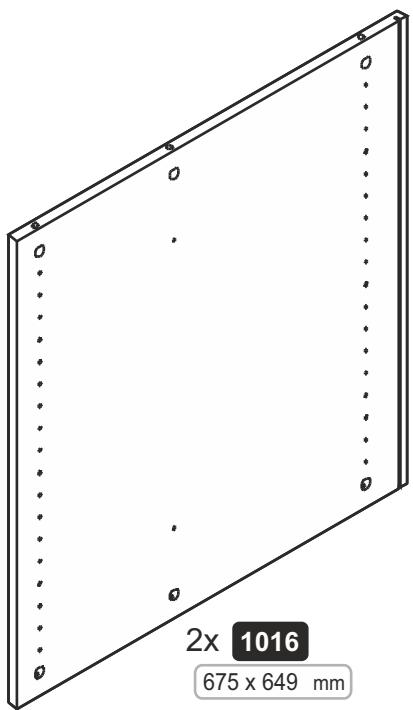


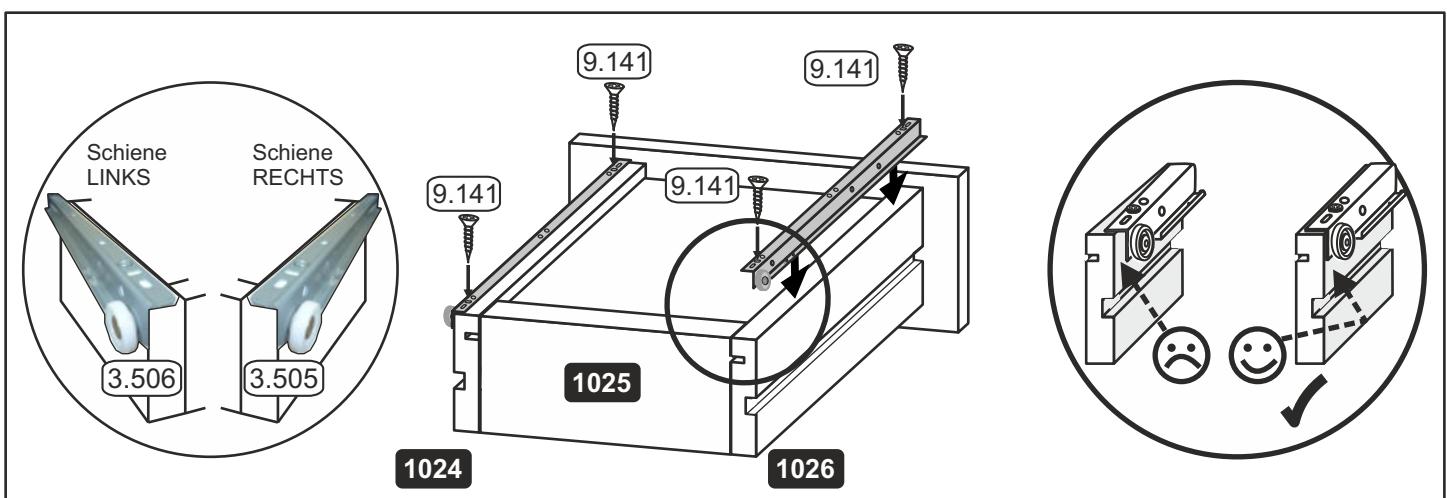
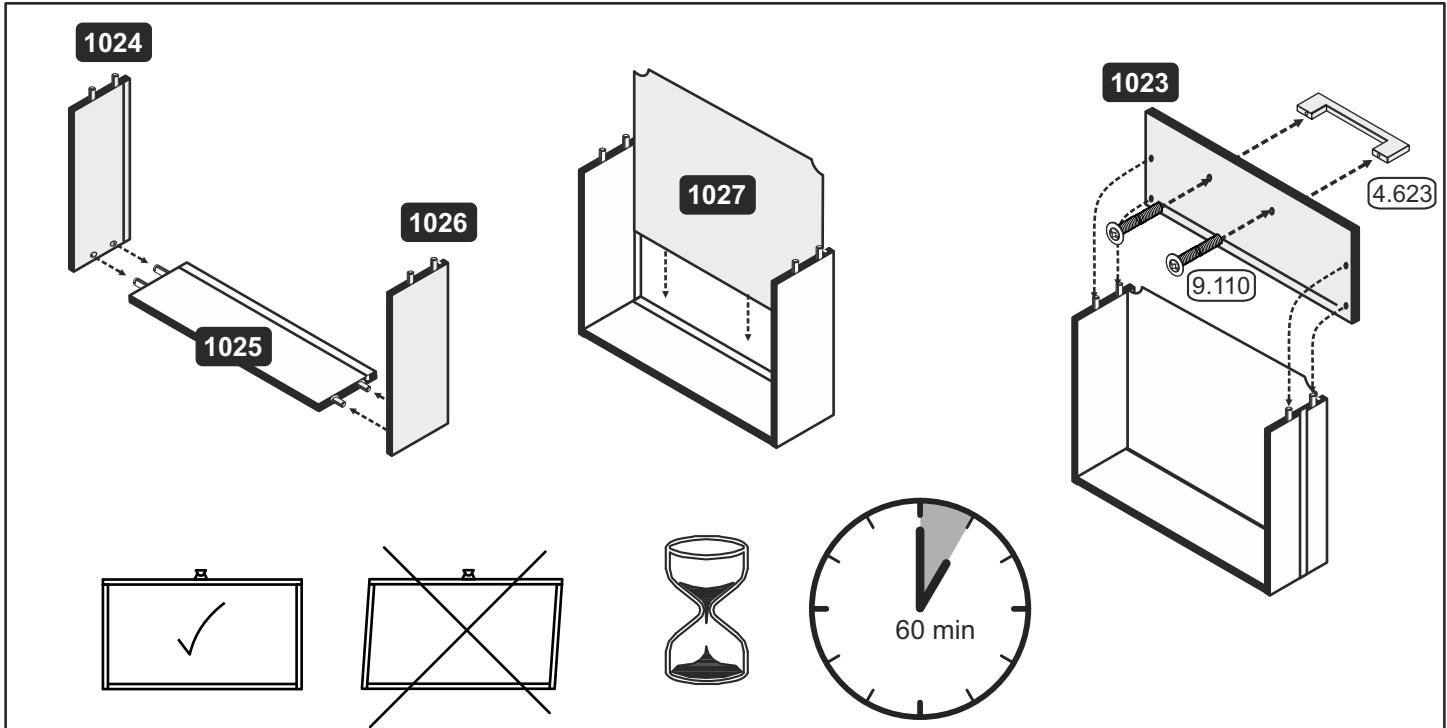
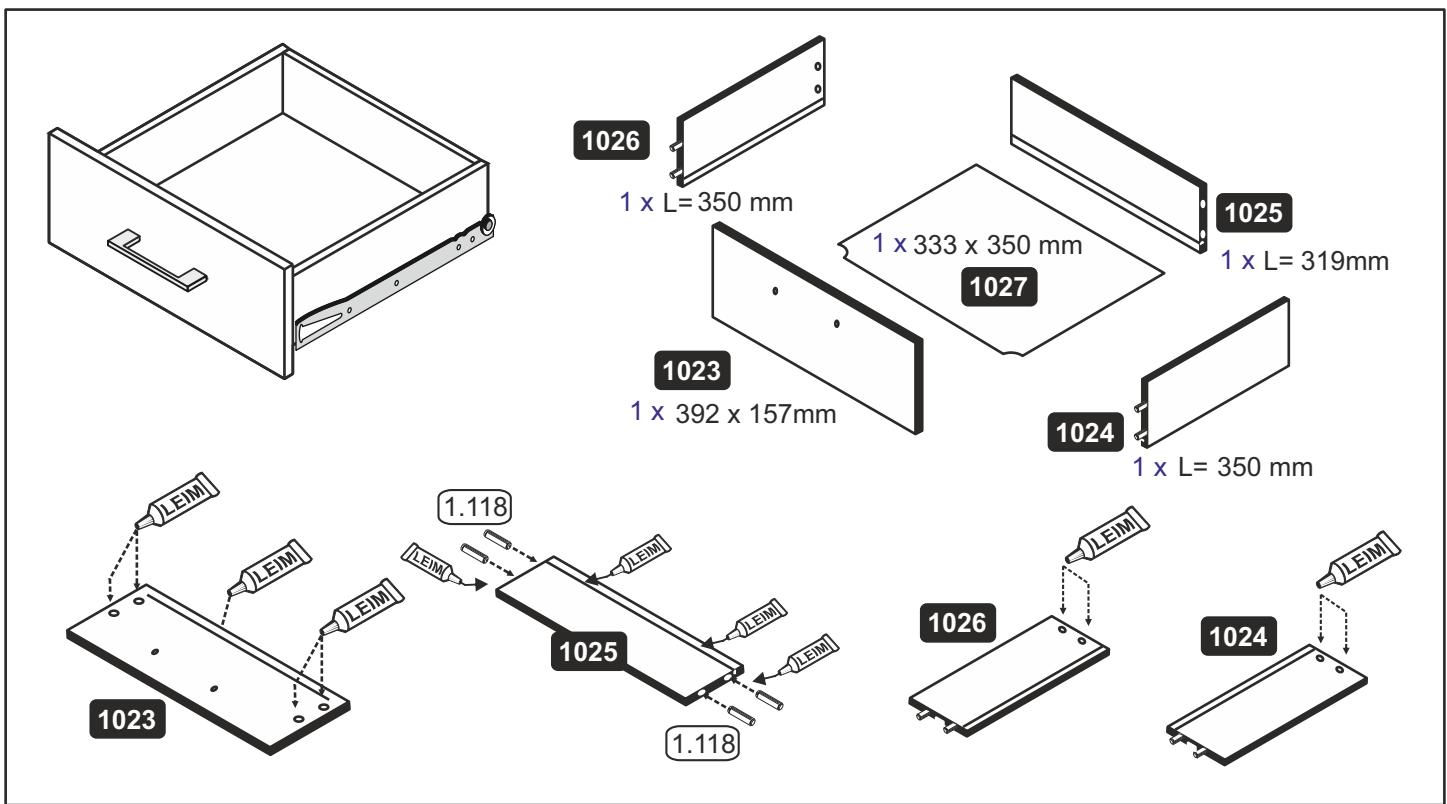
1 Beschläge

1_101	Excenter 15/15 mm	1_105	Bolzen 34/5 mm	1_130	Montageleim	1_118	Holzdübel 8x25		
12 x	12 x	1 x	4 x	1 x	4 x	1 x	4 x		
1_138	Rückwandhalter 15/15	1_110	Bodentäger D= 5/5	9_133	Rundkopfschrauben 4 x 30 mm	9_106	Euro-Senkkopfschraube 6,3 x 13 mm		
6 x	4 x	2 x	4 x	2 x	4 x	1 x	1 x		
9_145	Senkkopfschrauben 4 x 27 mm	9_141	Senkkopfschrauben 3,5 x 15 mm	1_140	Türpuffer selbsklebend D=8/2	4_517	Kunststoff-Bügelgriff BM 96/128 BBi		
8 x	4 x	2 x	1 x	2 x	4 x	1 x	4 x		
6_529	Möbelgleiter D40x20								
4 x									
3_507	Rollschubführung-Set bestehend aus: Länge 350 mm	3_508	Korpuschine Links (350mm)	3_509	Korpuschine Rechts (350mm)	3_510	Schubkastenschiene - Links (350)	3_511	Schubkastenschiene - Rechts (350)
1 x		1 x	1 x	1 x	1 x				

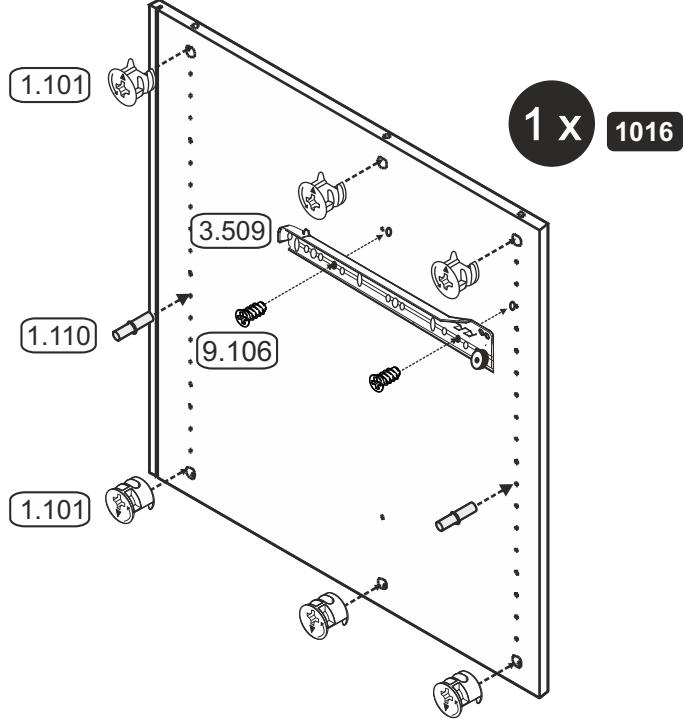
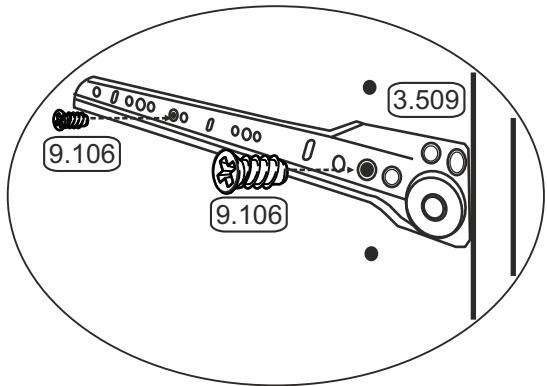
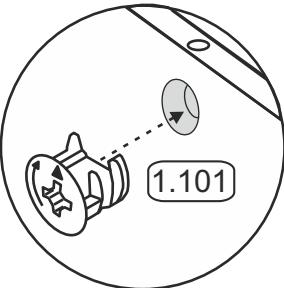
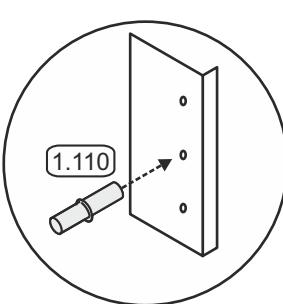
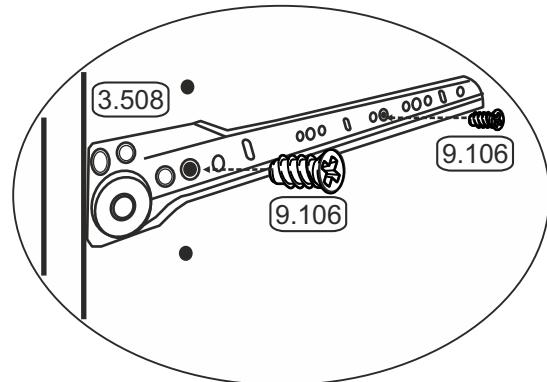
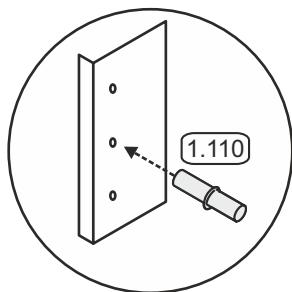
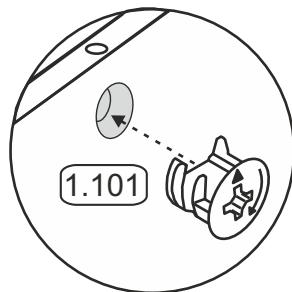
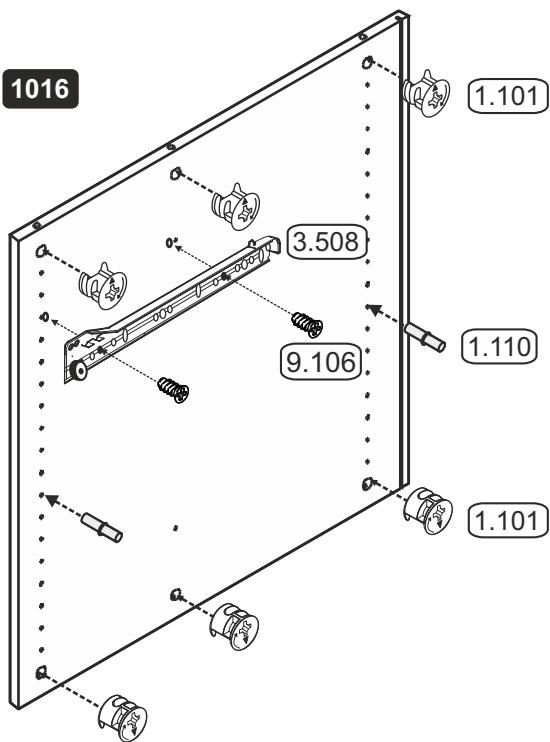
2

Bauteile



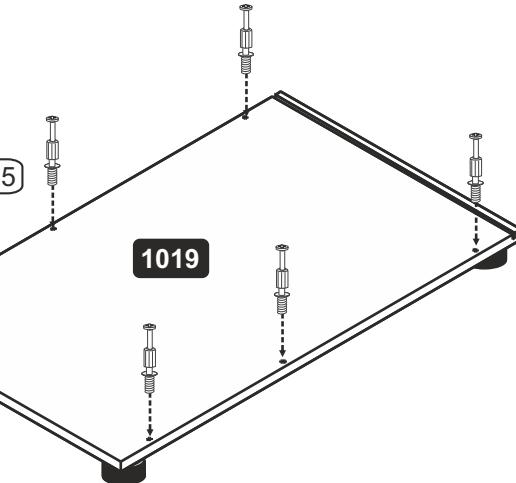
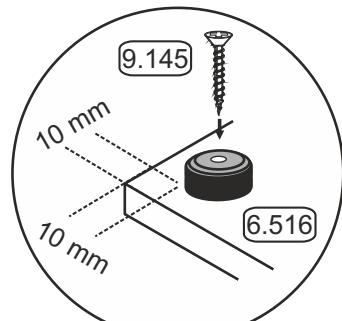
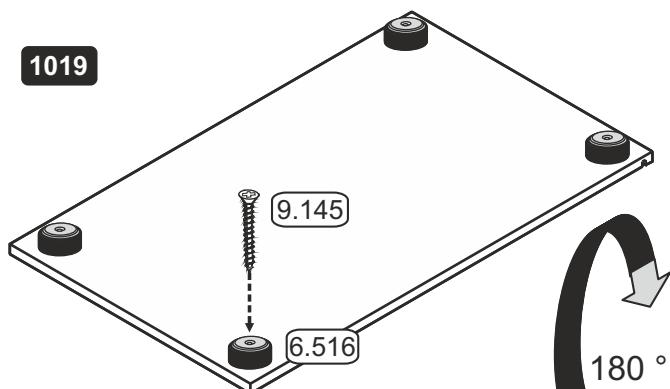


1 X 1016



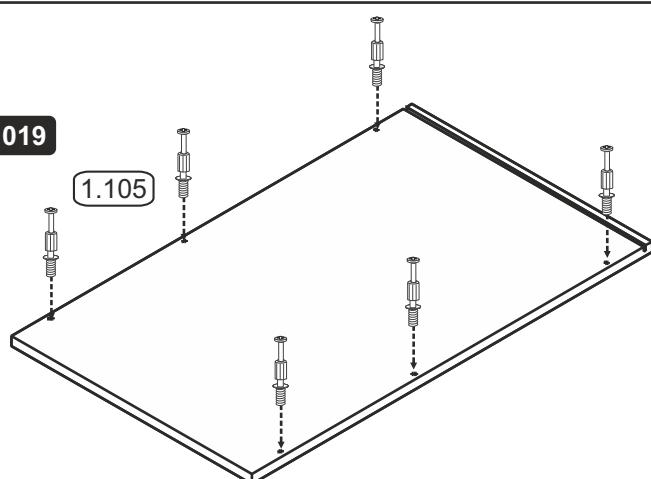
1 X

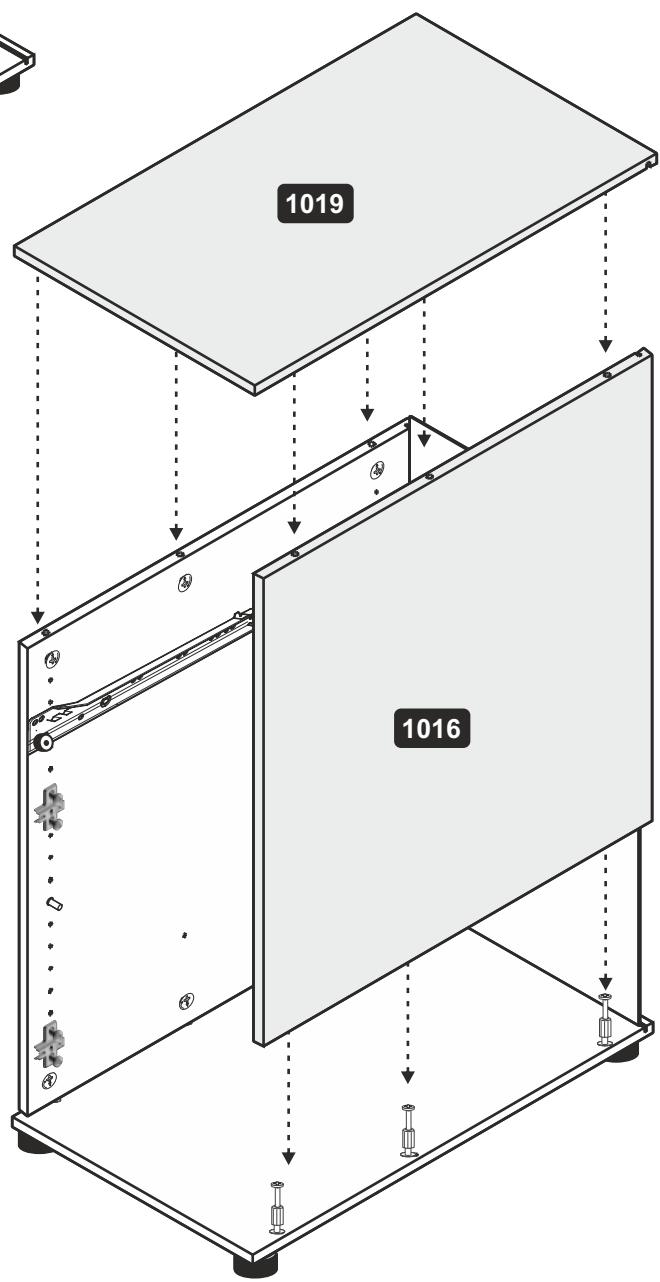
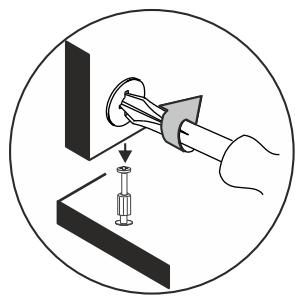
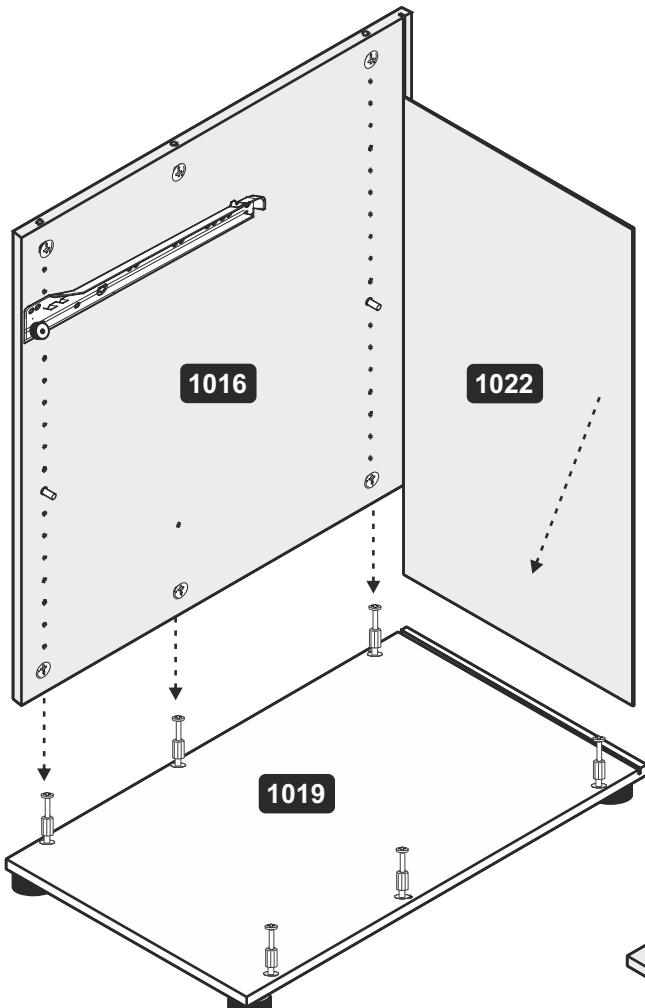
1019



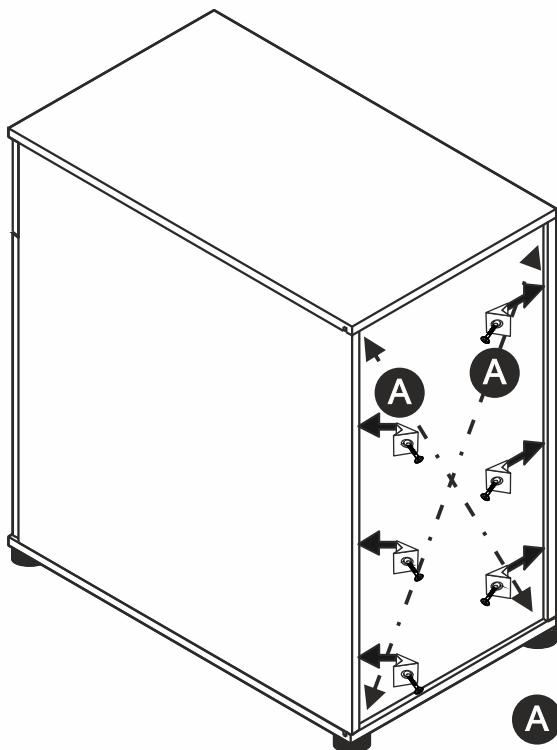
1 X

1019

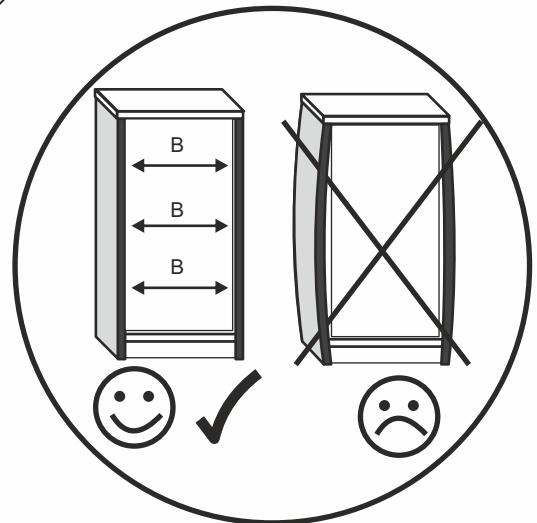
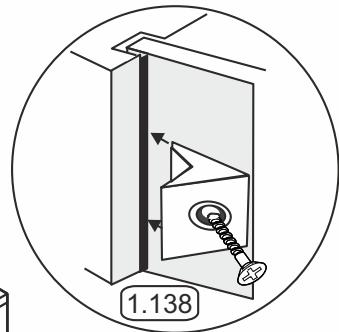




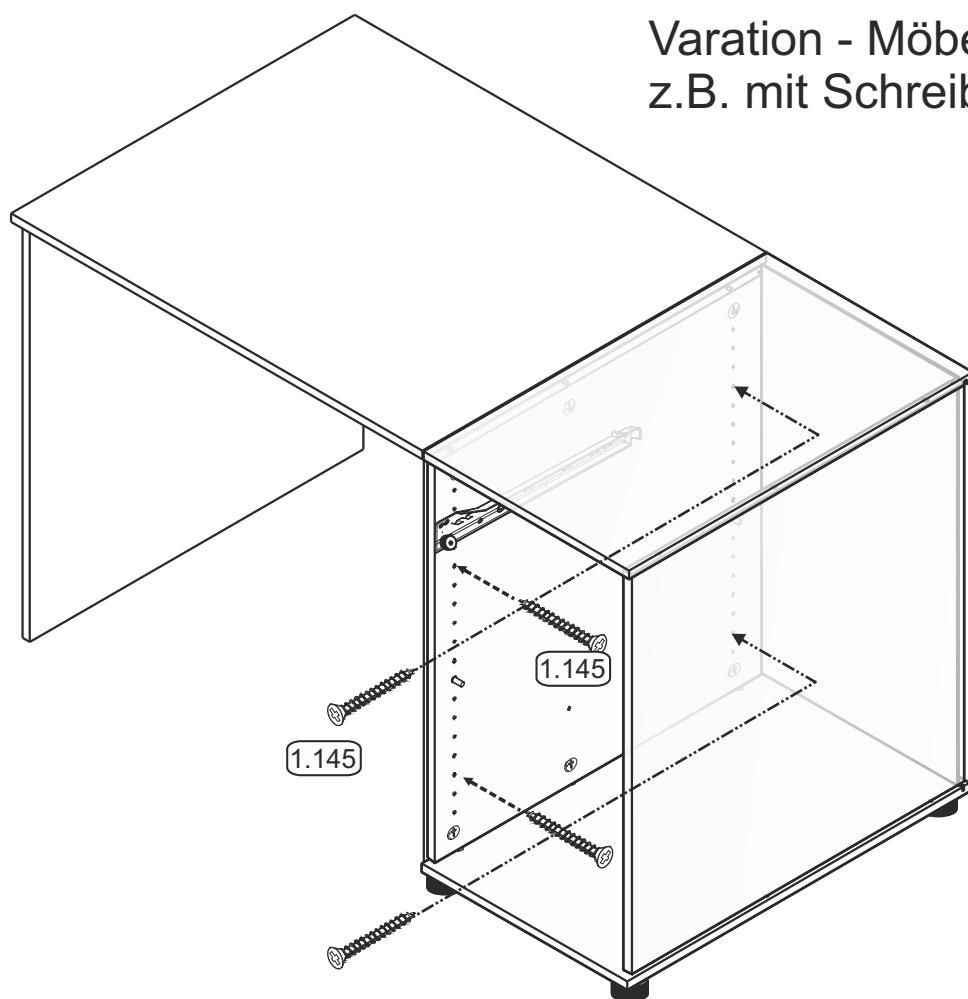
Rückseite Korpus

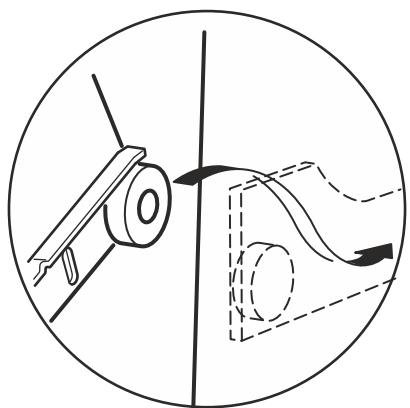


A = A

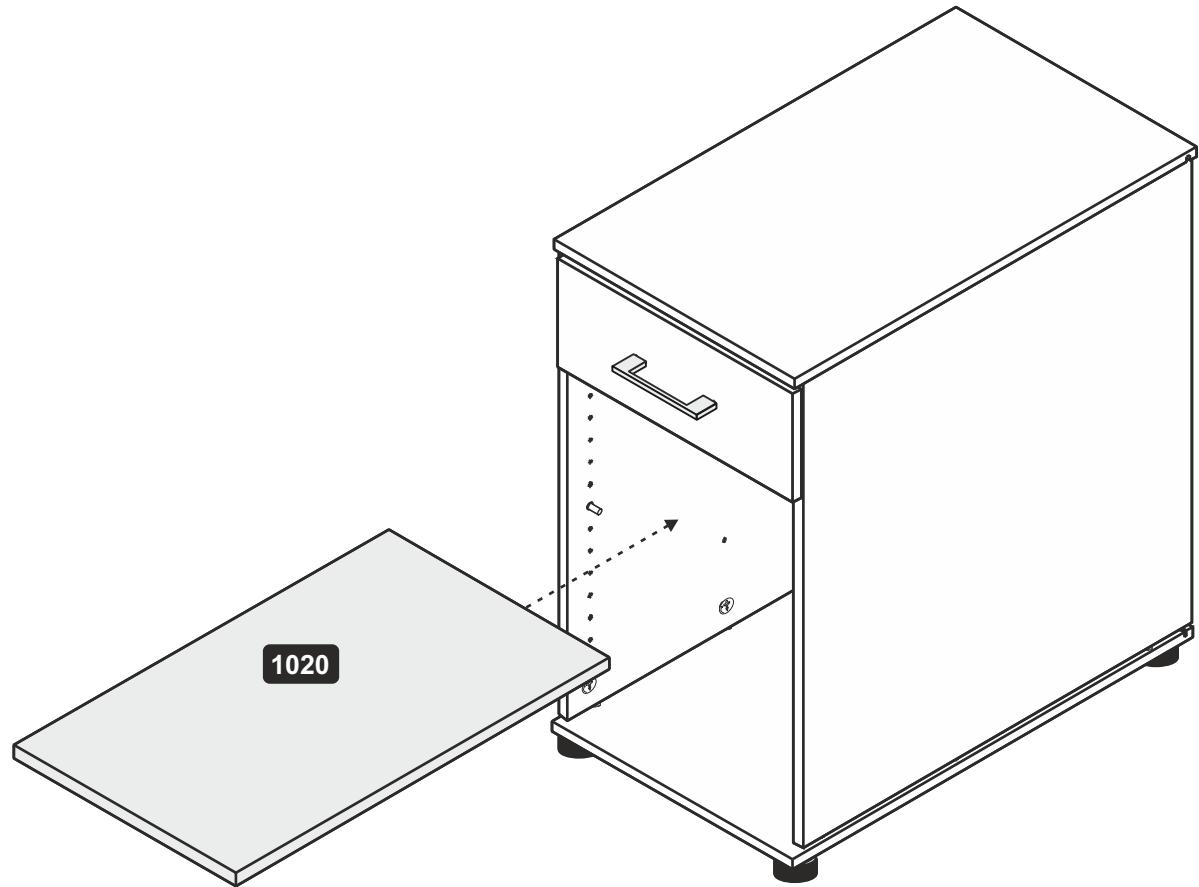
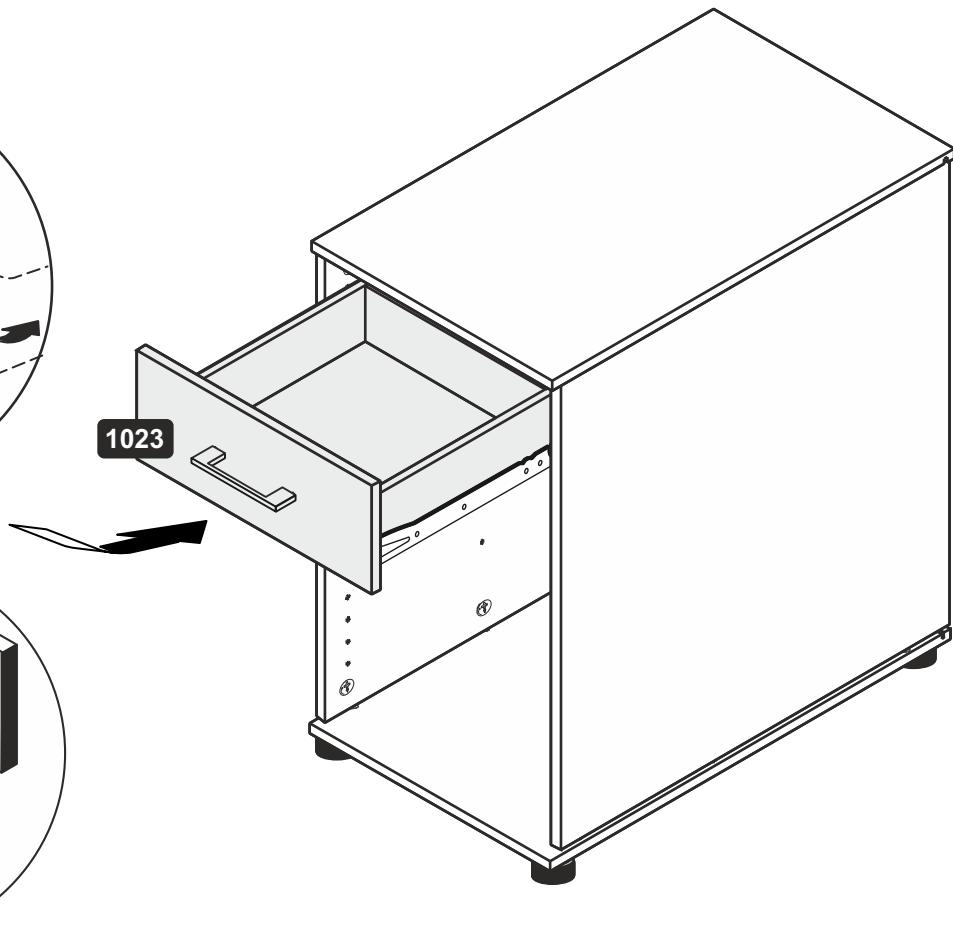


Variation - Möbelverbindung z.B. mit Schreibtisch B= 80 cm





1023



- Plegehinweise -

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für Ihre Bestellung ! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben,eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront - jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu - das Holz dunkelt nach.

Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Diese Hinweise soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.

In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlügen kontrollieren.

Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.

Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist sein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein.

Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für gelaugt/geölte Möbel aus Naturholz

Die Oberfläche Ihres neuen Möbel-stücks ist mit rein biologischen Öl behandelt. Um diesen natürlichen, gelaugt/geölten Glanz zu bewahren, empfehlen wir eine gelegentliche Nachbehandlung mit geeignetem Möbelöl. Da durch die Art der Oberflächenbehandlung evtl. Rückstände des Naturöls zurückbleiben können, empfehlen wir Ihnen, die Möbel mit einem fusselfreien Tuch abzureiben. Das Tuch nach Gebrauch trocknen lassen und erst dann entsorgen.

Pflegehinweise für naturbelassene/gelackte Möbel aus Naturholz

Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.

Achtung: Ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel oder Politur dürfen **nicht** verwendet werden.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselndes Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte **auf keinen Fall** folgende Reinigungs- und Putzmittel: **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können.

scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

Scheuerpulver, Stahlwolle oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

Staubsauger. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;

Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

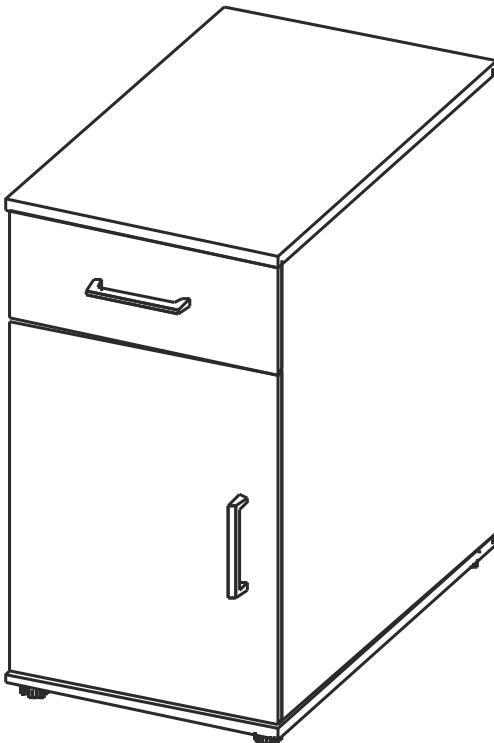
<p>(4)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">D</td> <td>Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">GB</td> <td>Always follow the instructions of the manufacturer.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">FR</td> <td>Suivez toujours les instructions du fabricant.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">IT</td> <td>Seguire sempre le istruzioni del produttore.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">NL</td> <td>Volg steeds de instructies van de fabrikant.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">PL</td> <td>Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">CZ</td> <td>Vždy se řídte pokyny výrobcu.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">SK</td> <td>Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">HU</td> <td>Kövesse a gyártó utasításait.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RO</td> <td>Urmați instrucțiunile producătorului.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">TR</td> <td>Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RU</td> <td>Следите всегда инструкциям производителя</td> </tr> </table>	D	Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.	GB	Always follow the instructions of the manufacturer.	FR	Suivez toujours les instructions du fabricant.	IT	Seguire sempre le istruzioni del produttore.	NL	Volg steeds de instructies van de fabrikant.	PL	Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.	CZ	Vždy se řídte pokyny výrobcu.	SK	Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.	HU	Kövesse a gyártó utasításait.	RO	Urmați instrucțiunile producătorului.	TR	Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.	RU	Следите всегда инструкциям производителя	<p>D Überprüfen Sie die angegebenen Maximallaststellungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.</p> <p>GB Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may be damaged or destroyed.</p> <p>FR Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.</p> <p>IT Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.</p> <p>NL Overschrijf de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.</p> <p>PL Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W przeciwnym razie mebel może zostać uszkodzony lub zniszczony.</p> <p>CZ Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.</p> <p>SK Neprekročte uvedené maximálne zatiaľenia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.</p> <p>HU Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különböző bútort és annak alkatrészei megsérülhetnek, tökéletesen mehetnek.</p> <p>RO Nu depășești solicitările maxime specificate. Altfel îl puteți să deteriorați sau să distrugăți piesa de mobilier.</p> <p>TR Beşitilen azami yük değerini aşmayınz, aksi takirde mobilya parçası zarar görürler veya kullandılamaz hale gelebilir.</p> <p>RU Не превышайте установленные на упаковке нагрузки. В противном случае возможна повреждение или разрушение мебели.</p>
D	Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.																								
GB	Always follow the instructions of the manufacturer.																								
FR	Suivez toujours les instructions du fabricant.																								
IT	Seguire sempre le istruzioni del produttore.																								
NL	Volg steeds de instructies van de fabrikant.																								
PL	Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.																								
CZ	Vždy se řídte pokyny výrobcu.																								
SK	Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.																								
HU	Kövesse a gyártó utasításait.																								
RO	Urmați instrucțiunile producătorului.																								
TR	Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.																								
RU	Следите всегда инструкциям производителя																								
<p>(5)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">D</td> <td>Ziehen Sie alle Schrauben der Verbindungsstelle nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">GB</td> <td>After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">FR</td> <td>Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">IT</td> <td>Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">NL</td> <td>Draai alle schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">PL</td> <td>Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwowa trwałość i stabilność, połóżcie.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">CZ</td> <td>Dožáňte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">SK</td> <td>Po cca 5 týždňoch dožáňte skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">HU</td> <td>Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavart és a teherhordó összekötő-allkatrészeket a biztonság érdekében.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RO</td> <td>Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">TR</td> <td>Tüm vida ve taşrylici bağlanan parçaların kalıcı bir duruş güçlenmesi için sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkınz.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RU</td> <td>Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .</td> </tr> </table>	D	Ziehen Sie alle Schrauben der Verbindungsstelle nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.	NL	Draai alle schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwowa trwałość i stabilność, połóżcie.	CZ	Dožáňte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.	SK	Po cca 5 týždňoch dožáňte skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.	HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavart és a teherhordó összekötő-allkatrészeket a biztonság érdekében.	RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.	TR	Tüm vida ve taşrylici bağlanan parçaların kalıcı bir duruş güçlenmesi için sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkınz.	RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .	<p>D Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie erstickern oder sich an der Unverpackung verletzen.</p> <p>GB This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.</p> <p>FR L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.</p> <p>IT L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio.</p> <p>NL Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.</p> <p>PL Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić folią lub skaleczyć opakowaniem.</p> <p>CZ Vyborek není hráčkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit folíí nebo se poranit o přebal.</p> <p>SK Tento výrobok nie je žiadoucou hračkou pre detí! Nedovolte detom, aby sa hrali s obalom v ťoku. Mohli by sa s foliou zadusiť alebo sa na vŕchnom obale poranili.</p> <p>HU A termék nem gyermek számára készült játékként! Ne hagyja a gyermeket a csomagolótól ával játszani. A foliából teknére meddig lachtnak vagy serülést szennyezhetnek.</p> <p>RO Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului. Există pericol de astixiere cu folia sau de râine cu ambalajul.</p> <p>TR Bu ürün bir çocuk oyuncak değildir! Çocuklar, folio nedenyen boğulabilir veya yumruklayabilirler. Etmemeyin. Çocuklar, folio nedenyen boğulabilir veya ambalaşanlı nedenyen yaralanabilirler.</p> <p>RU Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.</p> <p>D Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie können sie verschlucken und daran ersticken.</p> <p>GB Ensures that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.</p> <p>FR Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.</p> <p>IT Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero inghiottire e soffocare.</p> <p>RU Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken zoals moeren, afdekknopjes of dergelijke in de mond kunnen slikken en daardoor stikken.</p> <p>D Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.</p> <p>GB All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.</p> <p>FR Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré.</p> <p>IT Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccato.</p> <p>NL Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.</p> <p>PL Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbać o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.</p> <p>CZ Kompletní montážní příslušenství pro instalaci musí být vždy dočasně upevněno.</p> <p>SK Kompletné montážné príslušenstvo musí byť vždy dočasne upevnené.</p> <p>HU minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzní. Ügyeljen arra, hogy egyszerűen rögzítésben minden rész megfelelően rögzítve legyen.</p> <p>RO Toate accesorile de fixare aferente montajului trebuie să rănească întotdeauna în mod corespunzător.</p> <p>TR Montaj için kullanılmış malzemelerin tümü nizamî üşpda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamayı'nın gevşektik olmasının dikkat ediniz.</p> <p>RU Внимательно следите за тем, чтобы крепления были установлены и затянуты надлежащим образом.</p>
D	Ziehen Sie alle Schrauben der Verbindungsstelle nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.																								
GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.																								
FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.																								
IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.																								
NL	Draai alle schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.																								
PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwowa trwałość i stabilność, połóżcie.																								
CZ	Dožáňte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.																								
SK	Po cca 5 týždňoch dožáňte skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.																								
HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavart és a teherhordó összekötő-allkatrészeket a biztonság érdekében.																								
RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.																								
TR	Tüm vida ve taşrylici bağlanan parçaların kalıcı bir duruş güçlenmesi için sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkınz.																								
RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .																								

<p>(1)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">D</td> <td>Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">GB</td> <td>Always follow the instructions of the manufacturer.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">FR</td> <td>Suivez toujours les instructions du fabricant.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">IT</td> <td>Seguire sempre le istruzioni del produttore.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">NL</td> <td>Volg steeds de instructies van de fabrikant.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">PL</td> <td>Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">CZ</td> <td>Vždy se řídte pokyny výrobcu.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">SK</td> <td>Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">HU</td> <td>Kövesse a gyártó utasításait.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RO</td> <td>Urmați instrucțiunile producătorului.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">TR</td> <td>Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RU</td> <td>Внимательно следите за тем, чтобы крепления были установлены и затянуты надлежащим образом.</td> </tr> </table>	D	Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.	GB	Always follow the instructions of the manufacturer.	FR	Suivez toujours les instructions du fabricant.	IT	Seguire sempre le istruzioni del produttore.	NL	Volg steeds de instructies van de fabrikant.	PL	Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.	CZ	Vždy se řídte pokyny výrobcu.	SK	Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.	HU	Kövesse a gyártó utasításait.	RO	Urmați instrucțiunile producătorului.	TR	Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.	RU	Внимательно следите за тем, чтобы крепления были установлены и затянуты надлежащим образом.	<p>D Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.</p> <p>GB Always follow the instructions of the manufacturer.</p> <p>FR Suivez toujours les instructions du fabricant.</p> <p>IT Seguire sempre le istruzioni del produttore.</p> <p>NL Volg steeds de instructies van de fabrikant.</p> <p>PL Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.</p> <p>CZ Vždy se řídte pokyny výrobcu.</p> <p>SK Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.</p> <p>HU Kövesse a gyártó utasításait.</p> <p>RO Urmați instrucțiunile producătorului.</p> <p>TR Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.</p> <p>RU Внимательно следите за тем, чтобы крепления были установлены и затянуты надлежащим образом.</p>
D	Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.																								
GB	Always follow the instructions of the manufacturer.																								
FR	Suivez toujours les instructions du fabricant.																								
IT	Seguire sempre le istruzioni del produttore.																								
NL	Volg steeds de instructies van de fabrikant.																								
PL	Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.																								
CZ	Vždy se řídte pokyny výrobcu.																								
SK	Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.																								
HU	Kövesse a gyártó utasításait.																								
RO	Urmați instrucțiunile producătorului.																								
TR	Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.																								
RU	Внимательно следите за тем, чтобы крепления были установлены и затянуты надлежащим образом.																								
<p>(2)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">D</td> <td>Ziehen Sie alle Schrauben der Verbindungsstelle nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">GB</td> <td>After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">FR</td> <td>Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">IT</td> <td>Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">NL</td> <td>Draai alle schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">PL</td> <td>Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwowa trwałość i stabilność, połóżcie.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">CZ</td> <td>Dožáňte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">SK</td> <td>Po cca 5 týždňoch dožáňte skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">HU</td> <td>Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavart és a teherhordó összekötő-allkatrészeket a biztonság érdekében.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RO</td> <td>Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">TR</td> <td>Tüm vida ve taşrylici bağlanan parçaların kalıcı bir duruş güçlenmesi için sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkınz.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RU</td> <td>Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .</td> </tr> </table>	D	Ziehen Sie alle Schrauben der Verbindungsstelle nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.	NL	Draai alle schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwowa trwałość i stabilność, połóżcie.	CZ	Dožáňte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.	SK	Po cca 5 týždňoch dožáňte skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.	HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavart és a teherhordó összekötő-allkatrészeket a biztonság érdekében.	RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.	TR	Tüm vida ve taşrylici bağlanan parçaların kalıcı bir duruş güçlenmesi için sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkınz.	RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .	<p>D Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie erstickern oder sich an der Unverpackung verletzen.</p> <p>GB This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.</p> <p>FR L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.</p> <p>IT L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio.</p> <p>NL Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.</p> <p>PL Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić folią lub skaleczyć opakowaniem.</p> <p>CZ Vyborek není hráčkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit folíí nebo se poranit o přebal.</p> <p>SK Tento výrobok nie je žiadoucou hračkou pre detí! Neklikajte na ňho a nevyskádzajte ho.</p> <p>HU A termék nem gyermek számára készült játék! Ne hagyja a gyermeket a csomagolótól ával játszani.</p> <p>RO Supraviețueșteți copilii pentru că pot să introducă în gură pieșele mici, cum ar fi asfixia, capătul unei șobănilor sau o capătă din lemn.</p> <p>TR Çocuklar, folio nedenyen boğulabilir veya ambalaşanlı nedenyen yaralanabilirler.</p> <p>RU Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочной пленкой или задохнуться в упаковочной пленке.</p>
D	Ziehen Sie alle Schrauben der Verbindungsstelle nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.																								
GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.																								
FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.																								
IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.																								
NL	Draai alle schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.																								
PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwowa trwałość i stabilność, połóżcie.																								
CZ	Dožáňte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.																								
SK	Po cca 5 týždňoch dožáňte skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.																								
HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavart és a teherhordó összekötő-allkatrészeket a biztonság érdekében.																								
RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.																								
TR	Tüm vida ve taşrylici bağlanan parçaların kalıcı bir duruş güçlenmesi için sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkınz.																								
RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .																								
<p>(3)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">D</td> <td>Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">GB</td> <td>All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">FR</td> <td>Toute le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">IT</td> <td>Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccato.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">NL</td> <td>Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">PL</td> <td>Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbać o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">CZ</td> <td>Kompletní montážní příslušenství pro instalaci musí být vždy dočasně upevněno.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">SK</td> <td>Kompletné montážné príslušenstvo musí byť vždy dočasne upevnené.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">HU</td> <td>Minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzní. Ügyeljen arra, hogy egyszerűen rögzítésben minden rész megfelelően rögzítve legyen.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RO</td> <td>Toate accesorile de fixare aferente montajului trebuie să rănească întotdeauna în mod corespunzător.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">TR</td> <td>Montaj için kullanılmış malzemelerin tümü nizamî üşpda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamayı'nın gevşektik olmasının dikkat ediniz.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">RU</td> <td>Все крепления должны быть надежно закреплены.</td> </tr> </table>	D	Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.	GB	All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.	FR	Toute le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré.	IT	Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccato.	NL	Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.	PL	Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbać o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.	CZ	Kompletní montážní příslušenství pro instalaci musí být vždy dočasně upevněno.	SK	Kompletné montážné príslušenstvo musí byť vždy dočasne upevnené.	HU	Minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzní. Ügyeljen arra, hogy egyszerűen rögzítésben minden rész megfelelően rögzítve legyen.	RO	Toate accesorile de fixare aferente montajului trebuie să rănească întotdeauna în mod corespunzător.	TR	Montaj için kullanılmış malzemelerin tümü nizamî üşpda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamayı'nın gevşektik olmasının dikkat ediniz.	RU	Все крепления должны быть надежно закреплены.	<p>D Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie erstickern oder sich an der Unverpackung verletzen.</p> <p>GB This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.</p> <p>FR L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.</p> <p>IT L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio.</p> <p>NL Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.</p> <p>PL Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić folią lub skaleczyć opakowaniem.</p> <p>CZ Vyborek není hráčkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit folíí nebo se poranit o přebal.</p> <p>SK Tento výrobok nie je žiadoucou hračkou pre detí! Neklikajte na ňho a nevyskádzajte ho.</p> <p>HU A termék nem gyermek számára készült játék! Ne hagyja a gyermeket a csomagolótól ával játszani.</p> <p>RO Supraviețueșteți copilii pentru că pot să introducă în gură pieșele mici, cum ar fi asfixia, capătul unei șobănilor sau o capătă din lemn.</p> <p>TR Çocuklar, folio nedenyen boğulabilir veya ambalaşanlı nedenyen yaralanabilirler.</p> <p>RU Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочной пленкой или задохнуться в упаковочной пленке.</p>
D	Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.																								
GB	All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.																								
FR	Toute le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré.																								
IT	Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccato.																								
NL	Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequate worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.																								
PL	Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbać o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.																								
CZ	Kompletní montážní příslušenství pro instalaci musí být vždy dočasně upevněno.																								
SK	Kompletné montážné príslušenstvo musí byť vždy dočasne upevnené.																								
HU	Minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzní. Ügyeljen arra, hogy egyszerűen rögzítésben minden rész megfelelően rögzítve legyen.																								
RO	Toate accesorile de fixare aferente montajului trebuie să rănească întotdeauna în mod corespunzător.																								
TR	Montaj için kullanılmış malzemelerin tümü nizamî üşpda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamayı'nın gevşektik olmasının dikkat ediniz.																								
RU	Все крепления должны быть надежно закреплены.																								
<p>(4)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">D</td> <td>Überschreiten Sie die angegebenen Maximallaststellungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">GB</td> <td>Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may be damaged or destroyed.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">FR</td> <td>Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">IT</td> <td>Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.</td> </tr> <tr> <td style="width: 10px; vertical-align: top; padding-right: 5px;">NL</td> <td>Overschrijf de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vern</td></tr></table>	D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximallaststellungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.	GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may be damaged or destroyed.	FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.	IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.	NL	Overschrijf de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vern															
D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximallaststellungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.																								
GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may be damaged or destroyed.																								
FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.																								
IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.																								
NL	Overschrijf de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vern																								

Notizen:



“Unterschrank MODILA”



D Montageanleitung

GB Assembly instructions

FR Notice de montage

IT Istruzioni di montaggio

NL Handleiding voor de montage

PL Instrukcja montażu

CZ Montážní návod

SK Návod na montáž

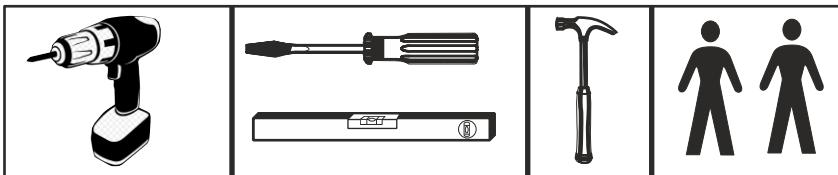
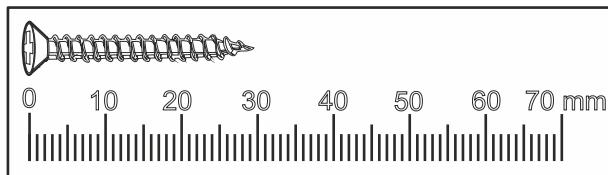
HU Szerelési útmutató

RO Instructiuni de montaj

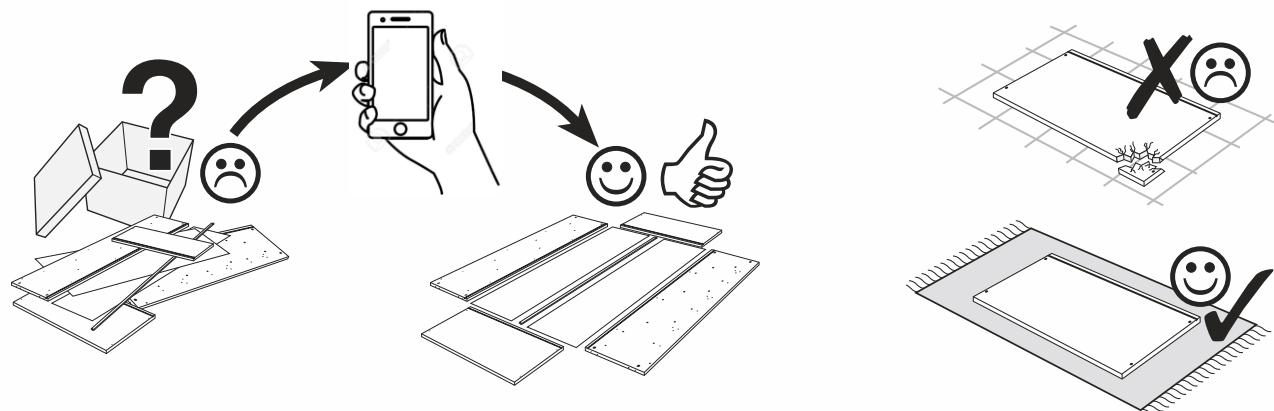
TR Montaj talimatı

RU Инструкция по монтажу

Dokument - Nr.:
1228 - 3
Ausgabe: 20201013



Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

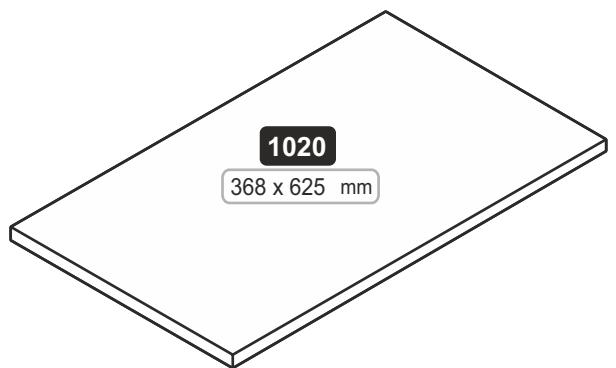
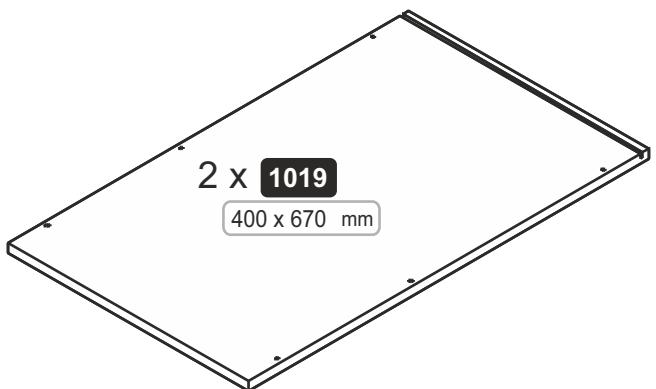
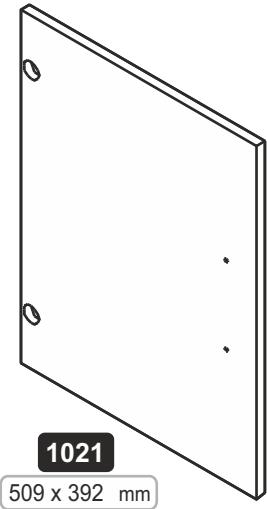
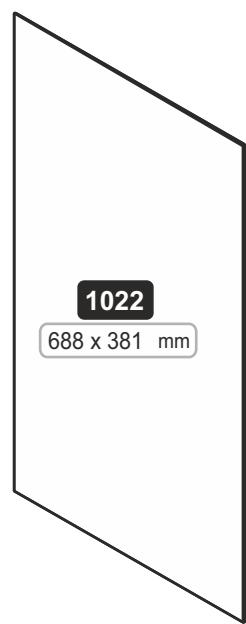
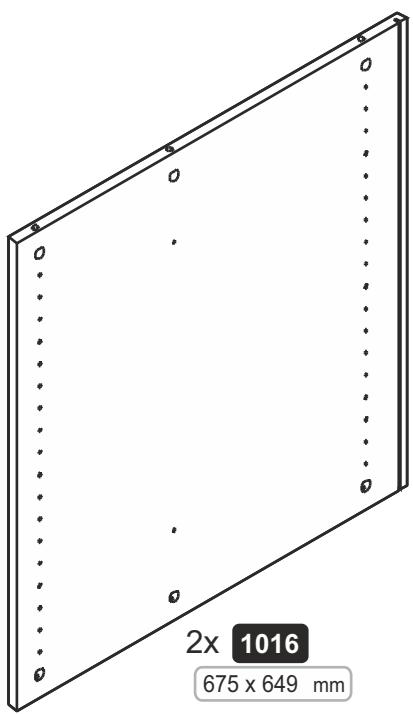


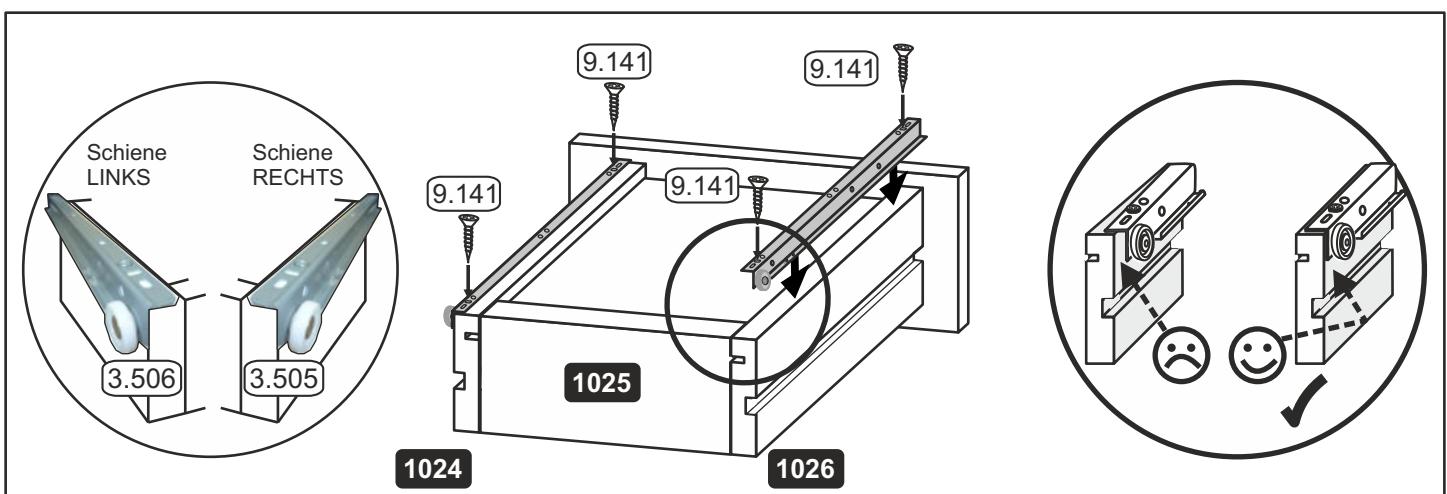
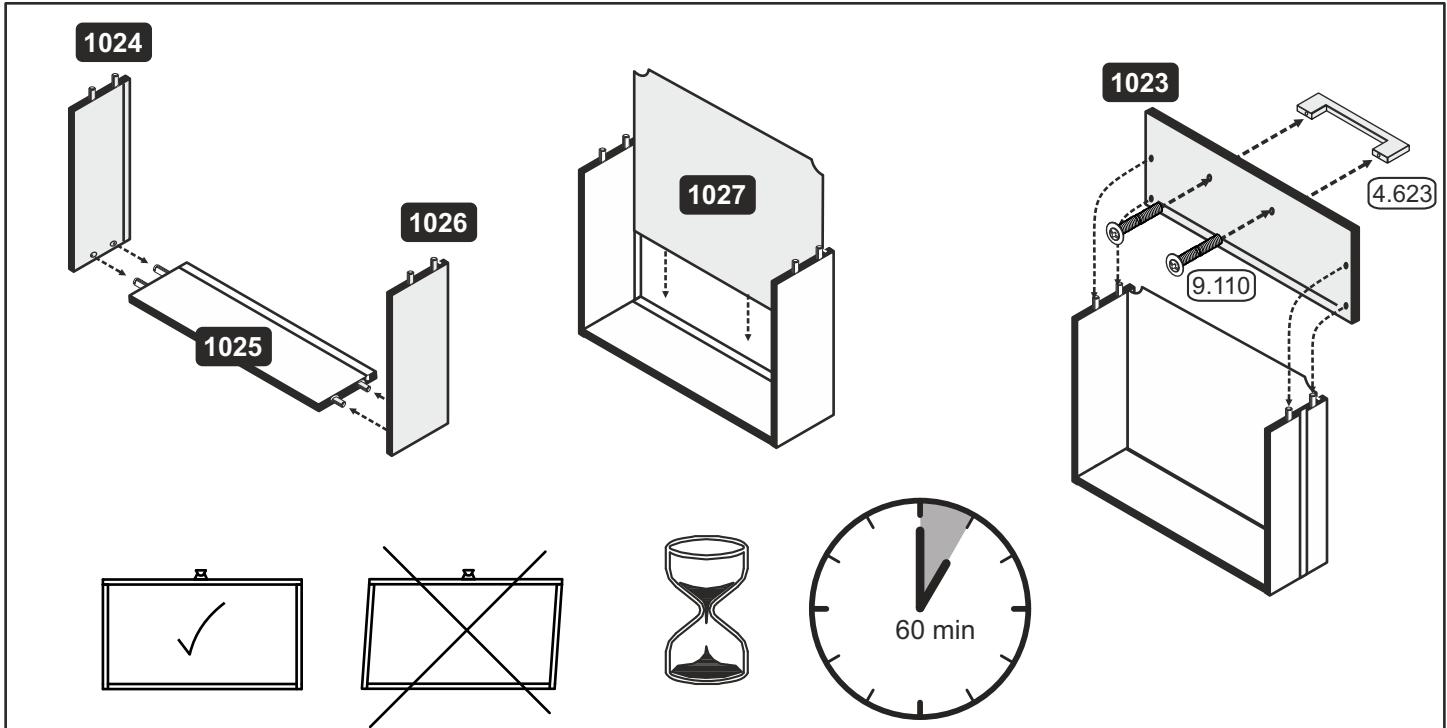
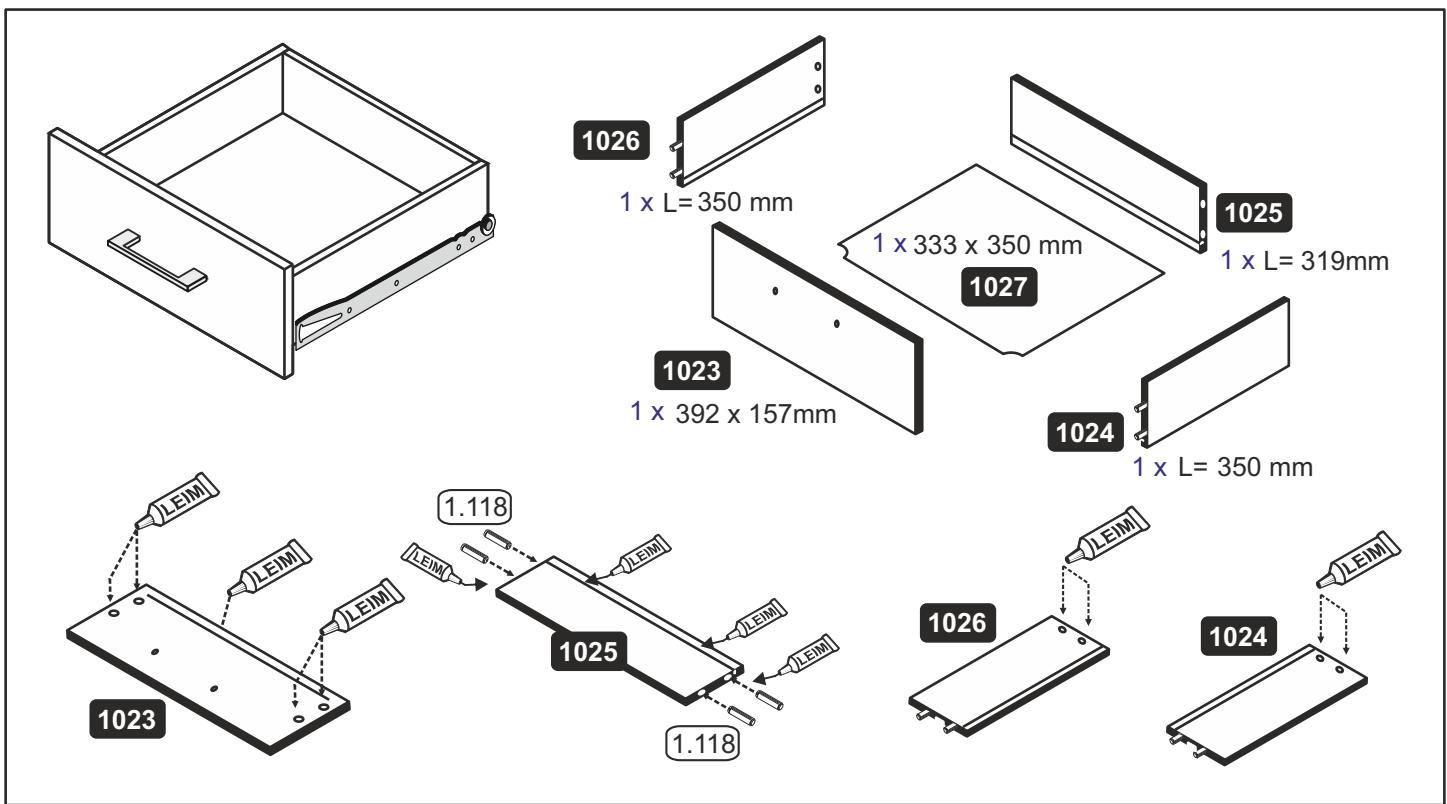
1 Beschläge

1_101	Excenter 15/15 mm	1_105	Bolzen 34/5 mm	1_130	Montageleim	1_118	Holzdübel 8x25
12 x		12 x		1 x		4 x	
1_138	Rückwandhalter 15/15	1_110	Bodentäger D= 5/5	9_133	Rundkopfschrauben 4 x 30 mm	9_106	Euro-Senkkopfschraube 6,3 x 13 mm
6 x		4 x		4 x		4 x	
9_145	Senkkopfschrauben 4 x 27 mm	9_141	Senkkopfschrauben 3,5 x 15 mm	1_140	Türpuffer selbklebend D=8/2	4_517	Kunststoff-Bügelgriff BM 96/128 BBi
8 x		8 x		4 x		2 x	
2_519	Scharnier D26, K0	2_508	Montageplatte 26er	6_529	Möbelgleiter D40x20		
2 x (Häf 311.41.500)		2 x (Häf_311.51.511)		4 x			
3_507	Rollschubführung-Set bestehend aus: Länge 350 mm	3_508	Korpuschine Links (350mm)	3_509	Korpuschine Rechts (350mm)		
1 x		1 x		1 x			
3_510	Schubkastenschiene - Links (350)	3_511	Schubkastenschiene - Rechts (350)				
1 x		1 x					

2

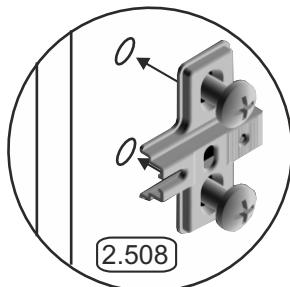
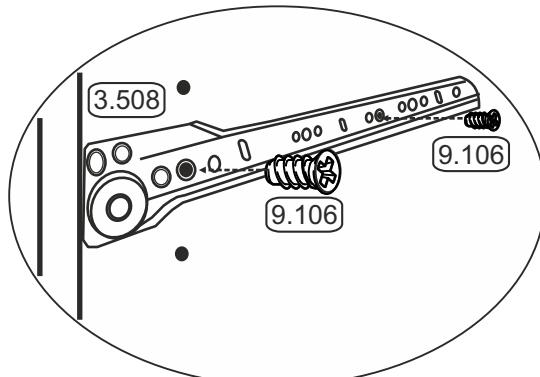
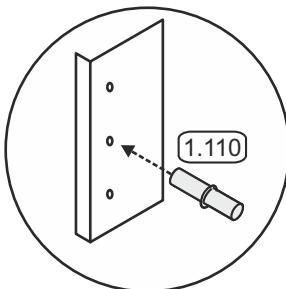
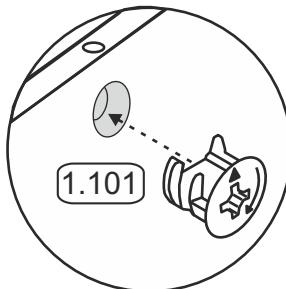
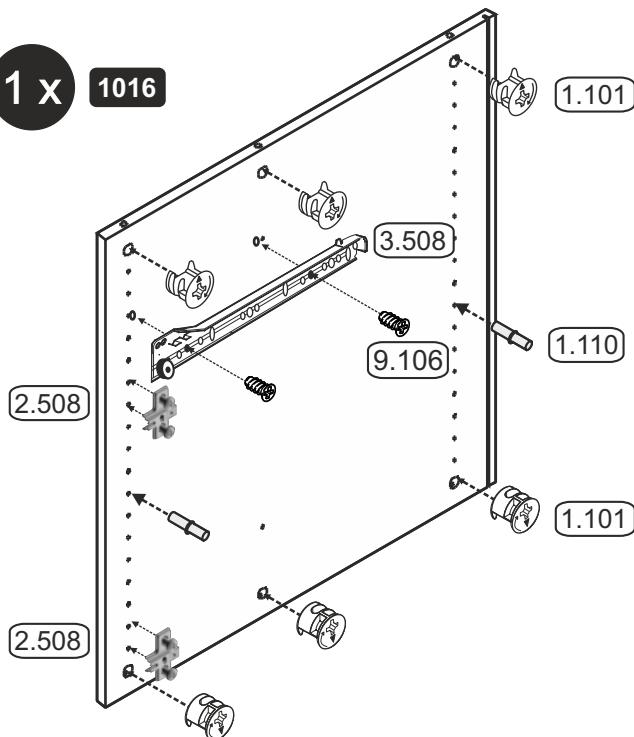
Bauteile



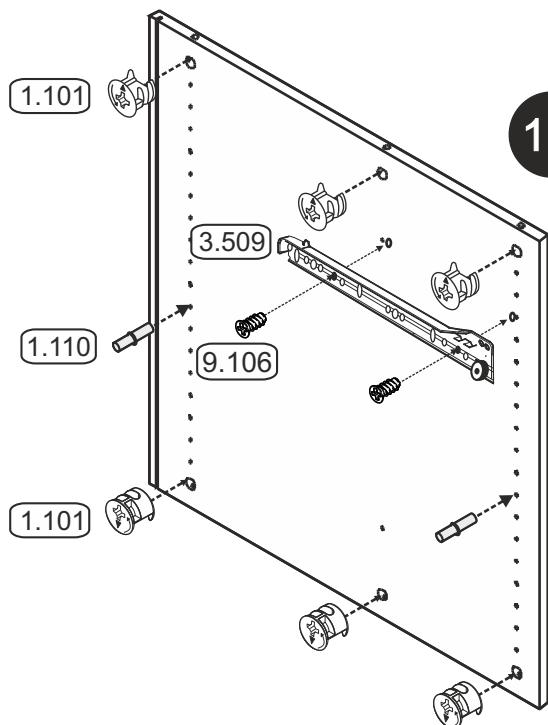
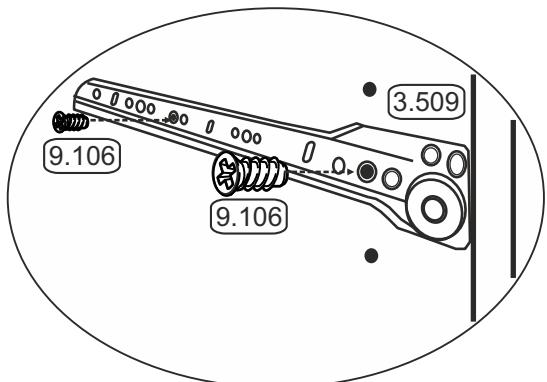
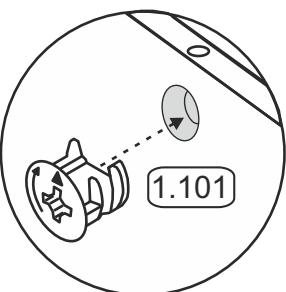
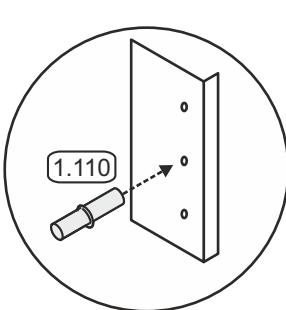


Aufbau zeigt Türanschlag LINKS

1 x 1016

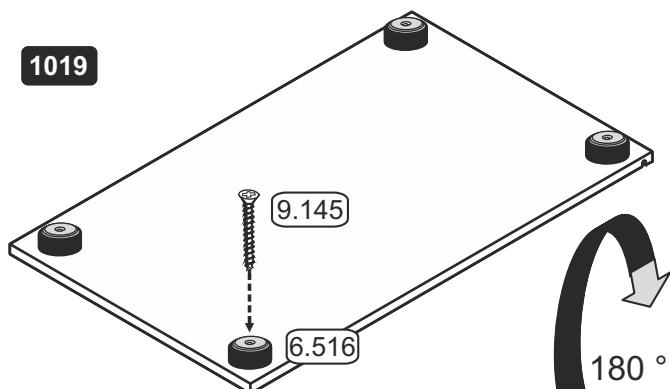


1 x 1016

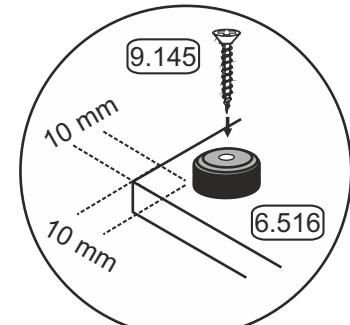


1 x

1019

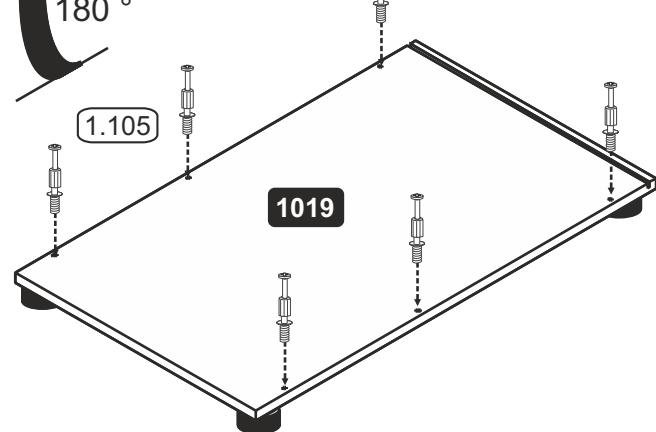
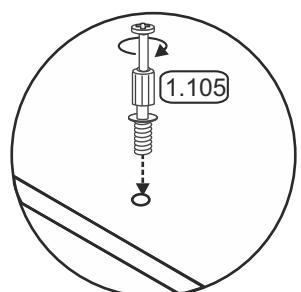


180 °



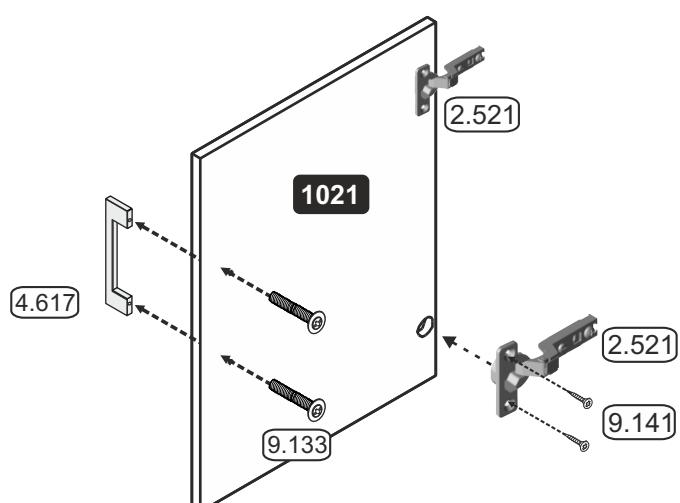
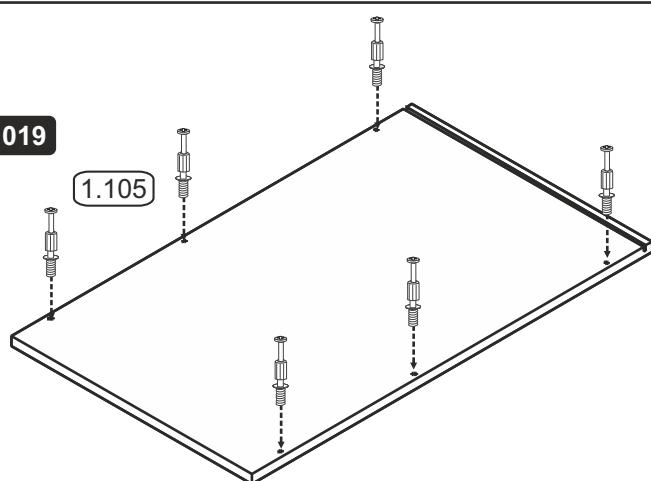
1.105

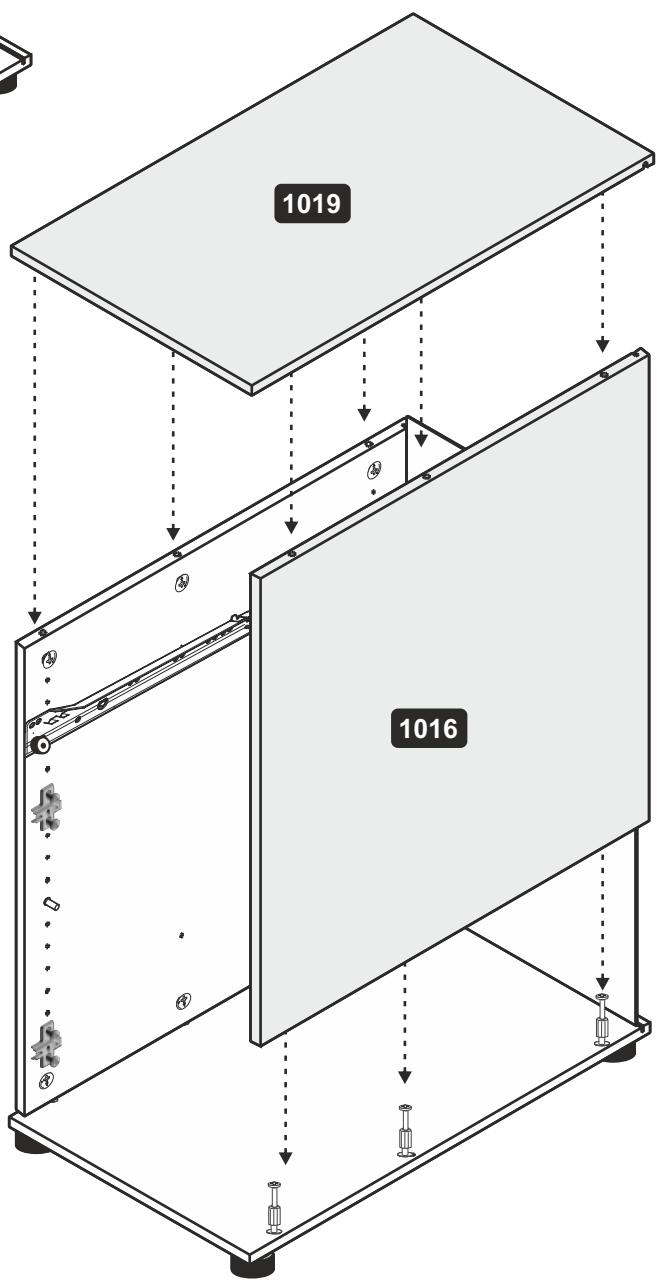
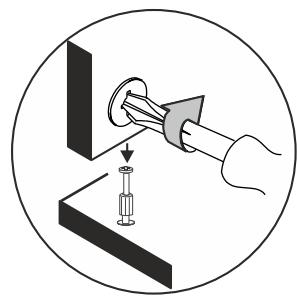
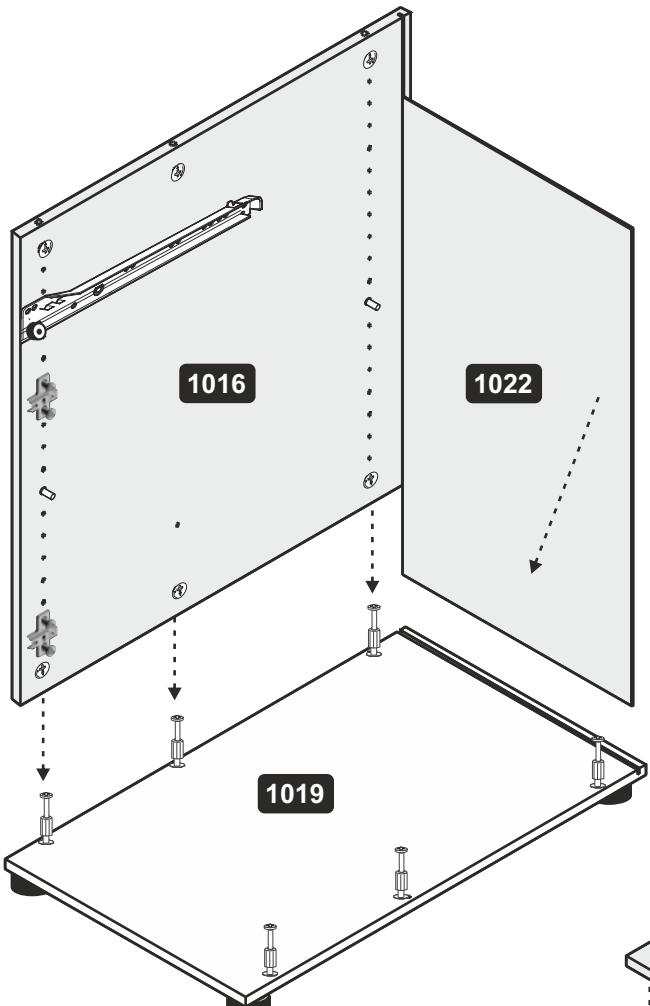
1019



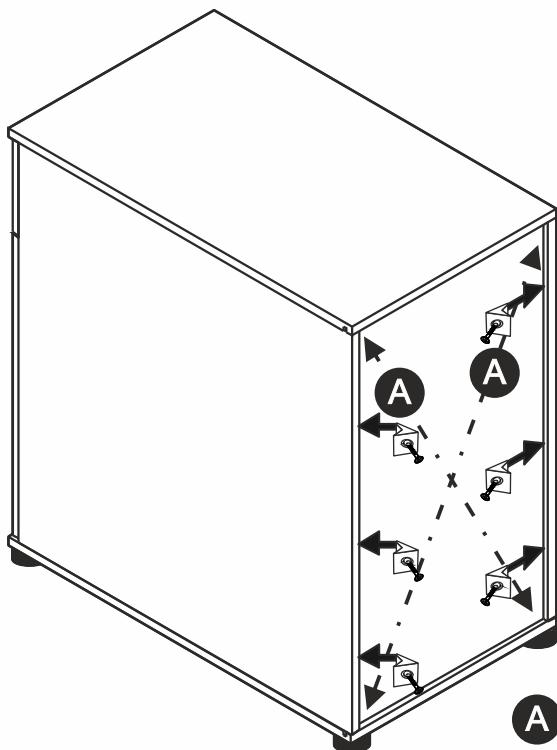
1 x

1019



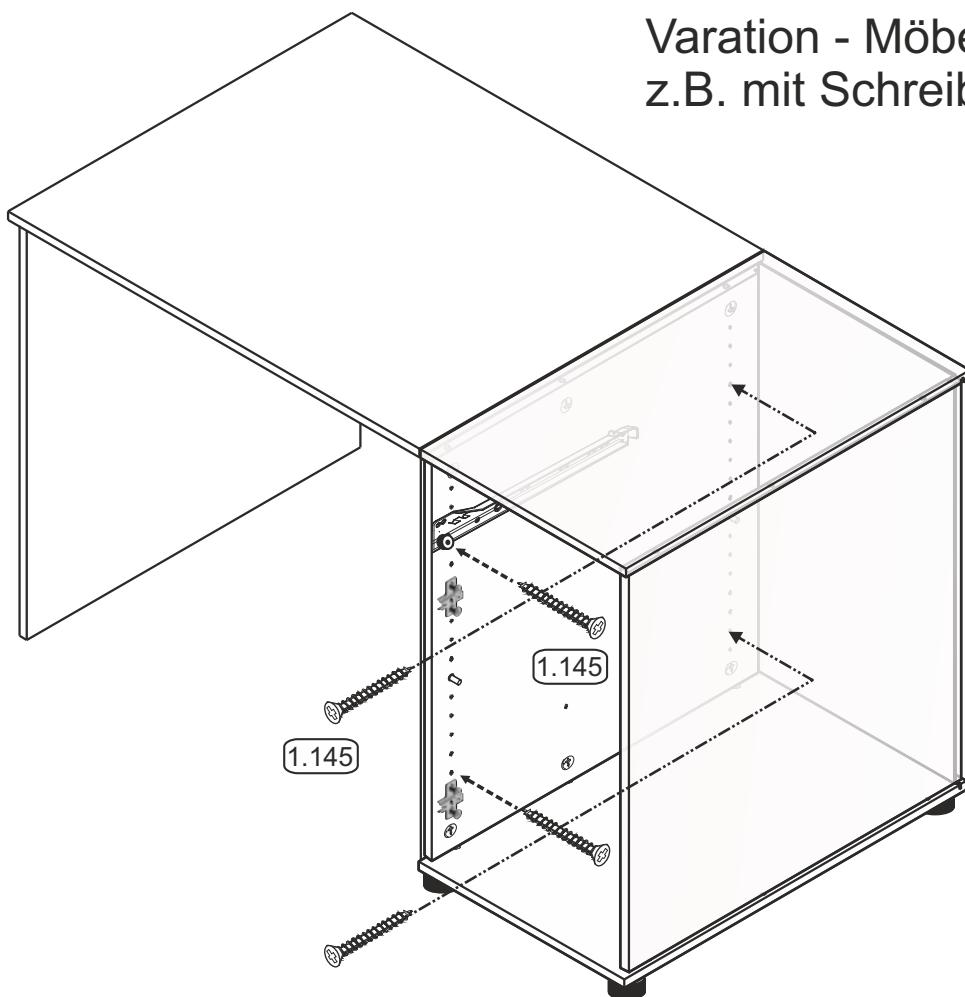


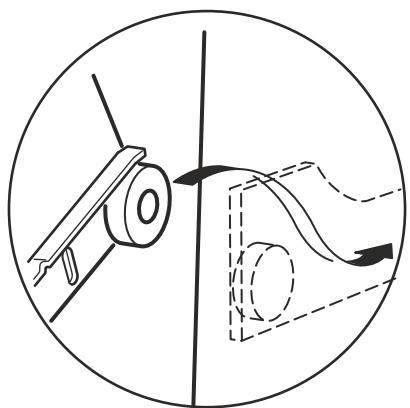
Rückseite Korpus



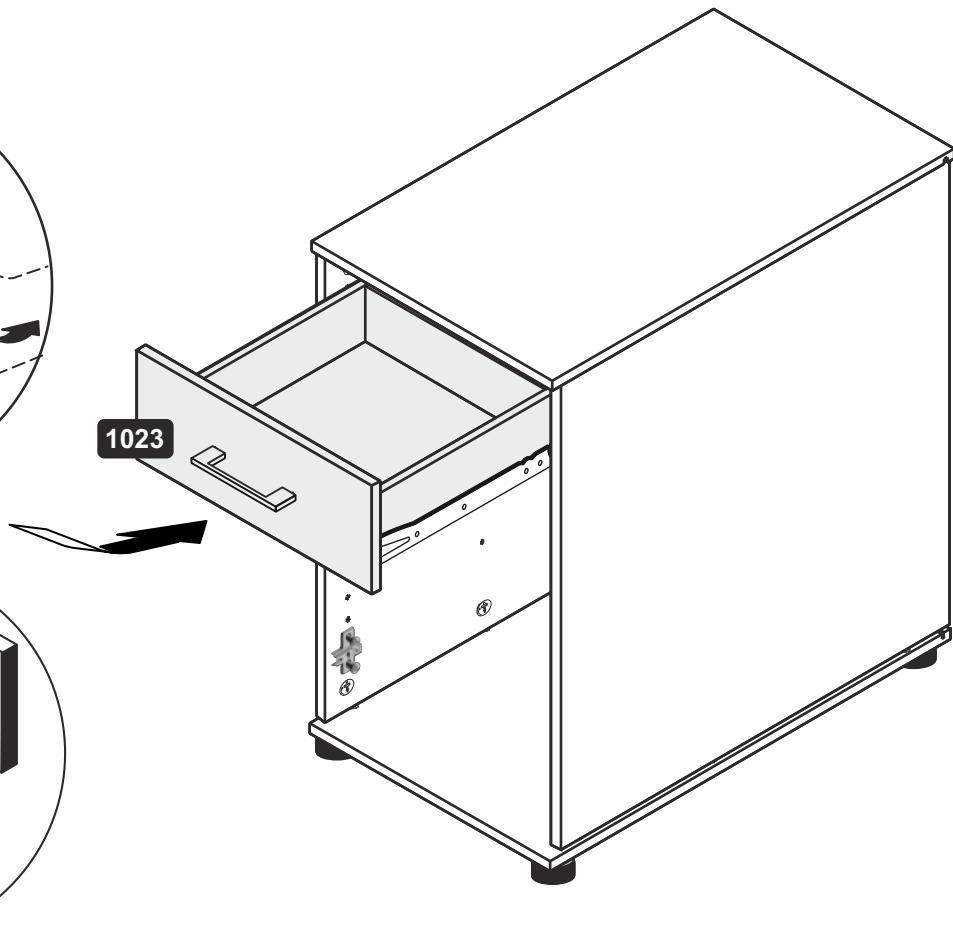
A = A

Variation - Möbelverbindung
z.B. mit Schreibtisch B= 80 cm

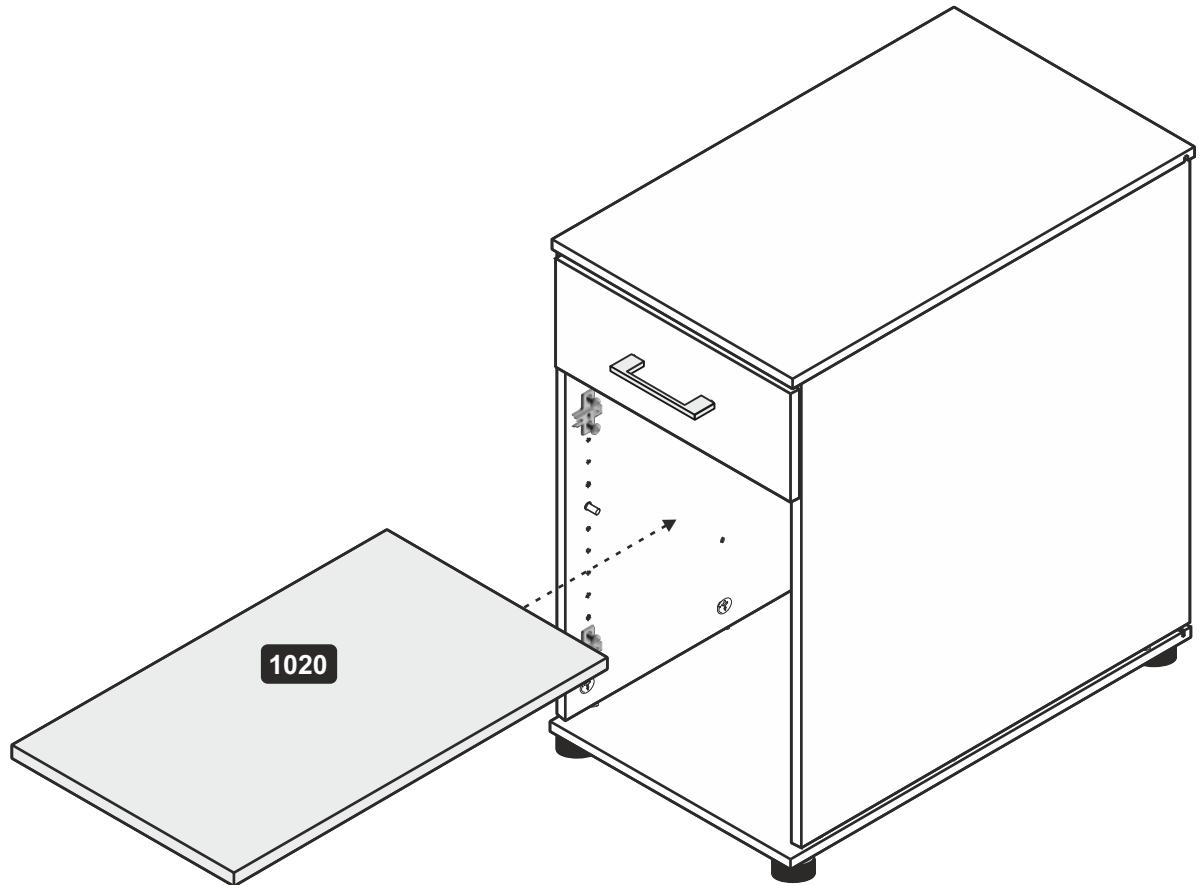


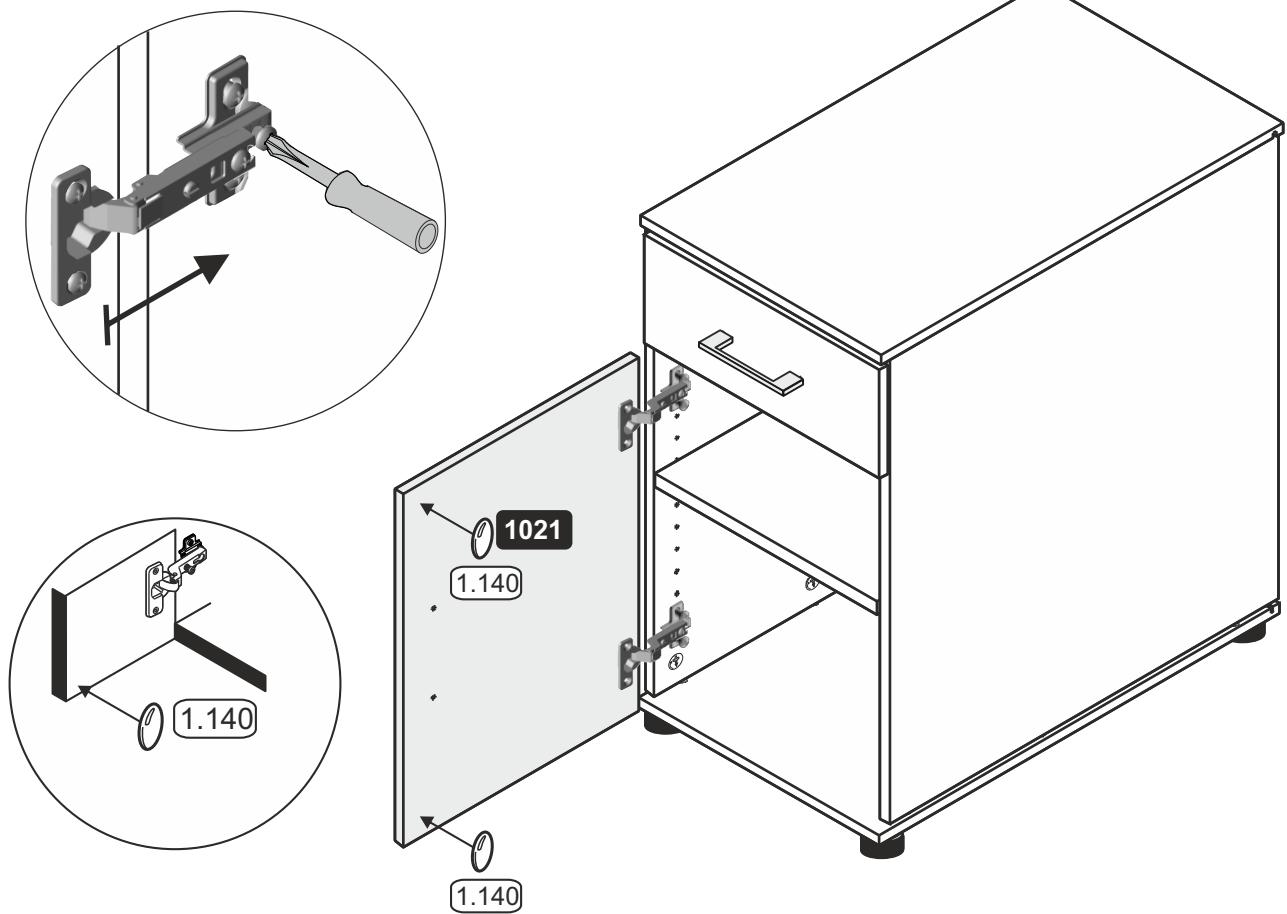


1023



1.140





Türen einstellen (Scharniere justieren)

Adjusting the doors (adjusting the hinges)

Régler les portes (ajuster les charnières)

Sistemare le porte (regolare le cerniere)

Deuren instellen (scharnieren afstellen)

Nastawić drzwi (wyregulować zawiasy)

Vyrovnejte dvířka (seřid'te závěsy)

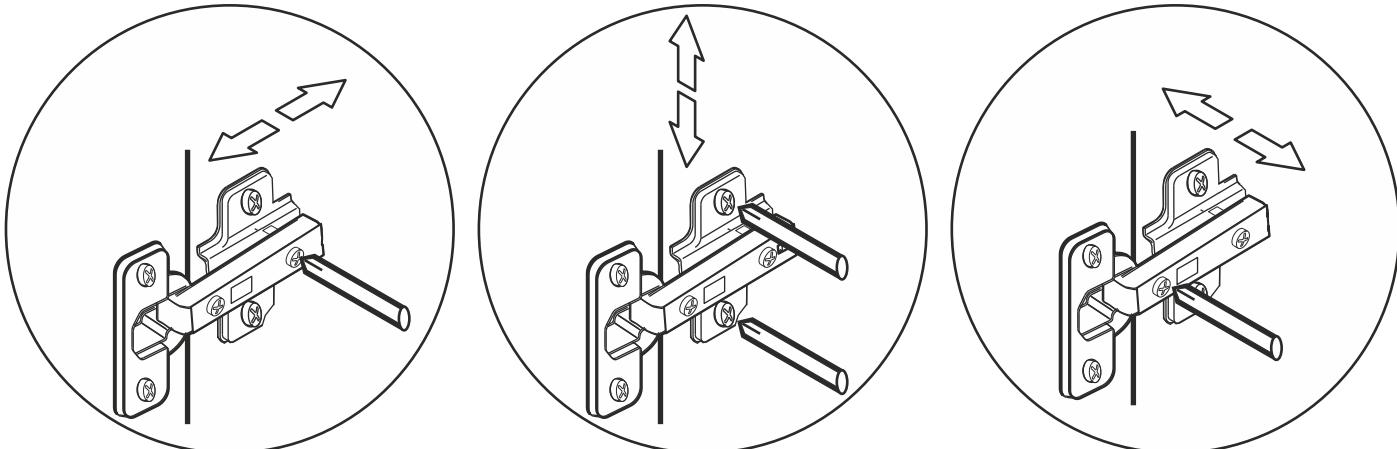
Nastavenie dverí (nastavenie závesov)

Állítsa be az ajtókat (állítsa be a zsanérokat)

Reglare uși (ajustare balamale)

Каръларн аярланмас» (ментешлерин севиye аяр)

Регулировка дверей (регулировка шарнира)



- Plegehinweise -

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für Ihre Bestellung ! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben,eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront - jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu - das Holz dunkelt nach.

Die genannten Veränderungen sind bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess. Diese Hinweise soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen.Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.

In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlügen kontrollieren.

Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis.

Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist sein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein.

Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für gelaugt/geölte Möbel aus Naturholz

Die Oberfläche Ihres neuen Möbel-stücks ist mit rein biologischen Öl behandelt. Um diesen natürlichen, gelaugt/geölten Glanz zu bewahren, empfehlen wir eine gelegentliche Nachbehandlung mit geeignetem Möbelöl. Da durch die Art der Oberflächenbehandlung evtl. Rückstände des Naturöls zurückbleiben können, empfehlen wir Ihnen, die Möbel mit einem fusselfreien Tuch abzureiben. Das Tuch nach Gebrauch trocknen lassen und erst dann entsorgen.

Pflegehinweise für naturbelassene/gelackte Möbel aus Naturholz

Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.

Achtung: Ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel oder Politur dürfen **nicht** verwendet werden.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusselndes Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt: Verwenden Sie bitte **auf keinen Fall** folgende Reinigungs- und Putzmittel: **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können.

scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

Scheuerpulver, Stahlwolle oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

Staubsauger. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;

Dampfreiniger. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

<p>(1)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; text-align: center;">D</td> <td>Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>Always follow the instructions of the manufacturer.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Suivez toujours les instructions du fabricant.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Seguire sempre le istruzioni del produttore.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td> <td>Volg steeds de instructies van de fabrikant.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td> <td>Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td> <td>Vždy se řídte pokyny výrobcu.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SK</td> <td>Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">HU</td> <td>Kövesse a gyártó utasításait.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RO</td> <td>Urmați instrucțiunile producătorului.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">TR</td> <td>Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Строго соблюдайте инструкции производителя</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">D</td> <td>Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td> <td>Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td> <td>Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td> <td>Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SK</td> <td>Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">HU</td> <td>Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RO</td> <td>Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">TR</td> <td>Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">D</td> <td>Das gesamte Befestigungsmaterial für die Montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden. Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré. Veuillez à ce que quelques ferrures ne soit dévissee.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccio.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td> <td>Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td> <td>Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbac o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td> <td>Kompletní montážní príslušenstvo pro instalaci musí být vždy dočasně upevněno.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SK</td> <td>Kompletné montážné príslušenstvo pre inštaláciu musí byť vždy dočasne upevnené.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">HU</td> <td>Minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húznı. Ügyeljen arra, hogy egyetlen rögzítőelem se legyen lazú.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RO</td> <td>Toate accesoriiile de fixare aferente montajului trebuie strâns în mod corespunzător.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">TR</td> <td>Montaj için sabitleme malzemelerinin tümü nizami üşpeda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamadan gevşeyik olmamasına dikkat ediniz.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Все крепления для монтажа должны быть установлены и затянуты надлежащим образом.</td> </tr> </table>	D	Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.	GB	Always follow the instructions of the manufacturer.	FR	Suivez toujours les instructions du fabricant.	IT	Seguire sempre le istruzioni del produttore.	NL	Volg steeds de instructies van de fabrikant.	PL	Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.	CZ	Vždy se řídte pokyny výrobcu.	SK	Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.	HU	Kövesse a gyártó utasításait.	RO	Urmați instrucțiunile producătorului.	TR	Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.	RU	Строго соблюдайте инструкции производителя	D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.	NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.	CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.	SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.	HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.	RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.	TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.	RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .	D	Das gesamte Befestigungsmaterial für die Montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden. Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.	GB	All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.	FR	Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré. Veuillez à ce que quelques ferrures ne soit dévissee.	IT	Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccio.	NL	Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.	PL	Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbac o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.	CZ	Kompletní montážní príslušenstvo pro instalaci musí být vždy dočasně upevněno.	SK	Kompletné montážné príslušenstvo pre inštaláciu musí byť vždy dočasne upevnené.	HU	Minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húznı. Ügyeljen arra, hogy egyetlen rögzítőelem se legyen lazú.	RO	Toate accesoriiile de fixare aferente montajului trebuie strâns în mod corespunzător.	TR	Montaj için sabitleme malzemelerinin tümü nizami üşpeda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamadan gevşeyik olmamasına dikkat ediniz.	RU	Все крепления для монтажа должны быть установлены и затянуты надлежащим образом.	<p>(1) Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.</p> <p>GB Always follow the instructions of the manufacturer.</p> <p>FR Suivez toujours les instructions du fabricant.</p> <p>IT Seguire sempre le istruzioni del produttore.</p> <p>NL Volg steeds de instructies van de fabrikant.</p> <p>PL Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.</p> <p>CZ Vždy se řídte pokyny výrobcu.</p> <p>SK Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.</p> <p>HU Kövesse a gyártó utasításait.</p> <p>RO Urmați instrucțiunile producătorului.</p> <p>TR Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.</p> <p>RU Страйгите крепления за тем, че ќе се крепи најдобре.</p>																								
D	Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.																																																																																																
GB	Always follow the instructions of the manufacturer.																																																																																																
FR	Suivez toujours les instructions du fabricant.																																																																																																
IT	Seguire sempre le istruzioni del produttore.																																																																																																
NL	Volg steeds de instructies van de fabrikant.																																																																																																
PL	Zawsze należyc przestrzegać instrukcji producenta.																																																																																																
CZ	Vždy se řídte pokyny výrobcu.																																																																																																
SK	Vždy dodržávajte pokyny výrobcu.																																																																																																
HU	Kövesse a gyártó utasításait.																																																																																																
RO	Urmați instrucțiunile producătorului.																																																																																																
TR	Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.																																																																																																
RU	Строго соблюдайте инструкции производителя																																																																																																
D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.																																																																																																
GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.																																																																																																
FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.																																																																																																
IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.																																																																																																
NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.																																																																																																
PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.																																																																																																
CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.																																																																																																
SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.																																																																																																
HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.																																																																																																
RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.																																																																																																
TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.																																																																																																
RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .																																																																																																
D	Das gesamte Befestigungsmaterial für die Montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden. Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.																																																																																																
GB	All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.																																																																																																
FR	Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré. Veuillez à ce que quelques ferrures ne soit dévissee.																																																																																																
IT	Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia laccio.																																																																																																
NL	Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen losligend los zit.																																																																																																
PL	Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbac o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.																																																																																																
CZ	Kompletní montážní príslušenstvo pro instalaci musí být vždy dočasně upevněno.																																																																																																
SK	Kompletné montážné príslušenstvo pre inštaláciu musí byť vždy dočasne upevnené.																																																																																																
HU	Minden, a szereleséhez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húznı. Ügyeljen arra, hogy egyetlen rögzítőelem se legyen lazú.																																																																																																
RO	Toate accesoriiile de fixare aferente montajului trebuie strâns în mod corespunzător.																																																																																																
TR	Montaj için sabitleme malzemelerinin tümü nizami üşpeda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamadan gevşeyik olmamasına dikkat ediniz.																																																																																																
RU	Все крепления для монтажа должны быть установлены и затянуты надлежащим образом.																																																																																																
<p>(2)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; text-align: center;">D</td> <td>Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td> <td>Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td> <td>Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td> <td>Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SK</td> <td>Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">HU</td> <td>Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RO</td> <td>Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">TR</td> <td>Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">D</td> <td>Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td> <td>Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td> <td>Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td> <td>Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SK</td> <td>Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">HU</td> <td>Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RO</td> <td>Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">TR</td> <td>Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">D</td> <td>Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td> <td>Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td> <td>Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td> <td>Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SK</td> <td>Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">HU</td> <td>Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RO</td> <td>Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">TR</td> <td>Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">D</td> <td>Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td> <td>Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td> <td>Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td> <td>Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SK</td> <td>Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">HU</td> <td>Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RO</td> <td>Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">TR</td> <td>Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">RU</td> <td>Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .</td> </tr> </table>	D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.	NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.	CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.	SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.	HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.	RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.	TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.	RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .	D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.	NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.	CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.	SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.	HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.	RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.	TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.	RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .	D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.	NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.	CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.	SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.	HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.	RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.	TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.	RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .	D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.	NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.	CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.	SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.	HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.	RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.	TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.	RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .	<p>(2) Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</p> <p>GB After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</p> <p>FR Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</p> <p>IT Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</p> <p>NL Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</p> <p>PL Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.</p> <p>CZ Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.</p> <p>SK Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.</p> <p>HU Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.</p> <p>RO Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.</p> <p>TR Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.</p> <p>RU Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .</p>
D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.																																																																																																
GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.																																																																																																
FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.																																																																																																
IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.																																																																																																
NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.																																																																																																
PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.																																																																																																
CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.																																																																																																
SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.																																																																																																
HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.																																																																																																
RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.																																																																																																
TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.																																																																																																
RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .																																																																																																
D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.																																																																																																
GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.																																																																																																
FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.																																																																																																
IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.																																																																																																
NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.																																																																																																
PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.																																																																																																
CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.																																																																																																
SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.																																																																																																
HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.																																																																																																
RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.																																																																																																
TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.																																																																																																
RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .																																																																																																
D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.																																																																																																
GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.																																																																																																
FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.																																																																																																
IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.																																																																																																
NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.																																																																																																
PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.																																																																																																
CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.																																																																																																
SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.																																																																																																
HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.																																																																																																
RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.																																																																																																
TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.																																																																																																
RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .																																																																																																
D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.																																																																																																
GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.																																																																																																
FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.																																																																																																
IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.																																																																																																
NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.																																																																																																
PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.																																																																																																
CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.																																																																																																
SK	Po cca 5 týždňoch dočasne skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.																																																																																																
HU	Húzza útán – kb. 5 héti műlva – az összes csavar és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.																																																																																																
RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeti după cca. 5 săptămâni i toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.																																																																																																
TR	Tüm vida ve taşıyıcı bağıtları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkın.																																																																																																
RU	Подгруппите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени .																																																																																																
<p>(3)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 10px; text-align: center;">D</td> <td>Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">GB</td> <td>After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">FR</td> <td>Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">IT</td> <td>Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">NL</td> <td>Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">PL</td> <td>Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">CZ</td> <td>Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 tý</td></tr></table>	D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.	NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.	CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 tý																																																																																			
D	Ziehen Sie alle Schrauben die Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.																																																																																																
GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.																																																																																																
FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.																																																																																																
IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.																																																																																																
NL	Draai alle Schroeven en ook dragende verbindingsstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continu stabilität wordt gegarandeerd.																																																																																																
PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokreć wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuję to Państwu trwałość i stabilność, połączę.																																																																																																
CZ	Dojárahne všechny šrouby a nosné spojovaci díly přibližně po 5 tý																																																																																																